

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUEBEC H2X 3K6 0987

AMBULANCE
CAMPBELL'S BAY AND WEST 683-3333
EAST OF CAMPBELL'S BAY 1-800-567-1280

THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

No. 39, 95th Year

Shawville, Quebec, Canada, Wednesday, October 25, 1978

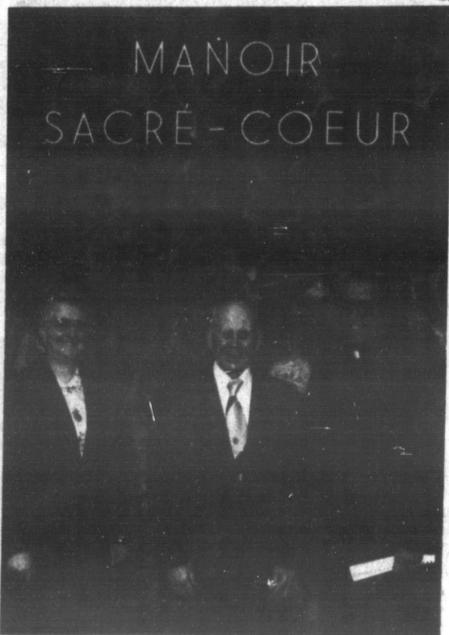
20 cents



Development planners at the Coulonge chute

Meeting first in the picturesque dining lounge of Guy Ladouceur's golf club, the newly organized committee for the economic development of Mansfield visited the Coulonge Chute last week. The expedition was for the purpose of exploring possibilities for tourism and even industrial development in that area. Taking part in the tour were Fernand Roy, Guy Ladouceur, Jérôme Amyotte, and representing the Société d'Aménagement de l'Outaouais, Yvon Germain. The committee will be meeting regularly and hopes to come up with some concrete plans in the near future.

EQUITY PHOTO



Celebrating Manoir Sacré Coeurs tenth anniversary were Sister Aline Desrocher, Ovide Soucie and Monseigneur Pilon. Sister Desrocher was one of the first to work at the Manor, Ovide Soucie was its first resident ten years ago, and Mgr Pilon performed the first mass.

EQUITY PHOTO

Sacré Coeur observes tenth year in operation

This month marks the tenth anniversary of the Manoir Sacré Coeur near Fort Coulonge in Mansfield. The annual business meeting and luncheon was very well attended by members of the community and relatives of the residents.

Prominent among those attending were Ovide Soucie, now 89 years old, who was the first resident in the new Manoir, sister Aline Desrocher, now retired, who was first with the manoir and Mgr R. Pilon who celebrated the first mass there ten years ago.

The occasion also marked the tenth anniversary of the order of Soeurs de Sacré Coeur de Fort Coulonge. In a report of the current affairs of the Manoir, M. Jean Pilon, the director,



Ann Clarke, treasurer of the Quyon Sno-Riders presents Pat Kolesar, president of Outaouais Chapter of the Cystic Fibrosis Foundation with a cheque of \$476.45.

EQUITY PHOTO

thanked these sisters for their continuing assistance. He also thanked the volunteer candystrippers, students who work part time as nursing assistants, and the ladies auxiliary of the Manoir, headed by Mme Rose Lavoie for all their help. Mme Lavoie presented an outline of the activities which took place at the Manoir Sacré Coeur during the past year.

Home on the Hill opened

Congratulations were the order of the day and everyone had only the best to say about everyone else, but the recipient of most praise was Dale Thomson at the official opening of the Home on the Hill in Shawville Saturday afternoon.

The ceremony started with a preliminary meeting inside the Home where residents were greeted by members of the board and addressed by Mayor Allan Black and other dignitaries, and concluded with a wine and cheese reception at the Shawville Community Center.

The official opening itself was a time of jubilation for everyone who had been involved in the long tedious work of making an old folks home in Shawville a reality. Master of Ceremonies was Joseph Aurele Larose, the director general of the home. The national anthem was sung with enthusiasm under the leadership of Father Michael Costello.

Mr Larose then thanked his staff for the wonderful co-operation they had given him in getting things organized. He recalled that the project had been started 20 years ago and that Dale Thomson had shown great leadership from the outset.

Thomson then made a few remarks, mostly of an historical nature. He told of the start made by the Lions Club in 1958 with a kick-off fund drive when the Governor General's Footguards came to Shawville to make the occasion with a special concert. He told of the many, many trips to Quebec City during the long life of the project which sometimes seemed less than hopeless. Then in 1970 they incorporated as a separate body, outside the Lions Club, to comply with government regulations, and then six years later to comply with still other government regulations they were required to become incorporated again in a different way.

1976 was also the year when the sod was turned and hopes were high that the Home might actually be built but there were two more years of delay before it was ready for use. In the summer of 1978 the furniture and then the people were finally moved in and through it all there were so many helpful people involved that Dale had to make a blanket thanks to them all.

Singing out some particular ones, he mentioned first the members of the present board of directors whose names will eventually appear on a plaque, and included the Rev Alistair Macintosh who has since moved away from Shawville but still remains a member of the board and was present at the opening. Dale also particularly mentioned Director Percy Belsler who is now 86 and was one of those on the original committee when it was a Lions Club project.

Dale thanked all those who had given financial support and moral support, noting that it took a lot of both to realize this dream. Over \$31,000 has been raised by the Lions alone and this will be used for extras. They hope that Shawville's Home on the Hill will be the best home of its kind in Quebec and maybe in all Canada.

Dale also had great praise for the Hon. Raymond Johnston, who was present with his wife, and who had helped tremendously in trying to get the project started while he was representing Pontiac County in Quebec, and even afterwards. And there were others, including of course the present delegate, Jean-Guy Larivière.

Larose then introduced Jean Bernard Guindon director general of the regional social and health services commission (CRSSO) who stated his belief that people in the community should be implicated in the direction and development of such a home and that there should be no age limit for residents, the criterion being more of need. He also said that the people of the Pontiac had been forgotten for many years and that he had



Jean Guy Larivière, MNA for Pontiac-Témiscamingue, officially opens the Home on the Hill with Dale Thomson, president of the board of directors, at Saturday's opening ceremonies.

EQUITY PHOTO

recommended improvements along the lines of social, economic and cultural development here. He further urged the community members not to forget the residents of this new home and to integrate them into the community affairs as far as possible.

Dale Thomson then congratulated his director, Joe Larose who "has given his heart and soul to make this home what it is". He praised also Mrs Gwendolyn Bowie, director of nurses for her devotion to the Home and then introduced Tom Lefebvre, M.P. whose congratulations and best wishes were well expressed. He said this new institution would be one of the prides of the area and also mentioned that the communities who finally get their projects accomplished are the ones that work together and don't give up. "And Dale Thomson" he added, "really deserves a great deal of credit because he just refused to give up."

So the ball was back in Dale's court and her merely stated that without the continued devotion to this project demonstrated by Jean-Guy Larivière it would still not be open, and then it was Jean-Guy's turn.

"Pleased to share the joy of the people of Shawville in the realization of their dreams of 20 years", Jean-Guy then clipped the red ribbon across the doorway of the Home and there was nothing left to do but hear a brief greeting by Father Costello, representing area clergy of all faiths and a benediction by Rev Owen MacPherson, which ended the ceremony.

Pontiac passenger service ends

On October 29th, the last passenger train service will disappear from the County of Pontiac.

Since the Canadian Pacific stopped their daily train from Ottawa to Waltham, the only passenger trains in the County were the Canadian National Transcontinentals. These trains crossed the Ottawa River into the Pontiac below Bristol and above Portage du Fort, stopping at the Portage du Fort station at 1:10 a.m., westbound, and at 6:01 in the morning eastbound.

The new amalgamation of CN and CP passenger services, called VIA Rail Canada, has decided to eliminate the old CP

Canadian and transfer the Transcontinental completely to the Ontario side of the valley. Their reason is "to improve rail service in Canada".

After October 29th, the closest stop for Pontiac residents will be Renfrew where the westbound train leaves at about 5:45 p.m. and the east bound at about three p.m. Exact times should be confirmed with the station agent.

Mr Harry Gow, president of "Transport 2000" has shown certain concern about this diminishing of rail passenger services in the area.

Quyon Sno-Riders donate to research

The Quyon Sno-Riders presented cheques of \$476.45 to the Cancer Society and the Cystic Fibrosis Foundation on Saturday night. The occasion was the annual dinner organized for all the landowners of the area who permit the club to put snowmobile trails across their property during the winter.

After an excellent dinner at Gavan's Hotel, cooked and served by the ladies of the club, Donald Campbell, the president presented one cheque to Juliette Trudeau, a representative of the local Pontiac chapter of the Canadian Cancer Society.

Mrs Ann Clarke, the treasurer of the Quyon Sno-Riders, then presented the cheque for research in Cystic Fibrosis. John McMillan, a youngster from Quyon who has cystic fibrosis, was originally expected to receive the donation, but he was recovering from an infection in the hospital. Mrs Pat Kolesar of Gatineau, president of the Outaouais chapter of the Canadian Cystic Fibrosis Foundation, accepted on his behalf.

At the moment very little is known about cystic fibrosis apart from its being a genetic disorder affecting the lungs and digestive system. According to Mrs Kolesar, the international search for its cause and cure relies heavily on donations such as this.

The money was collected last winter by snowmobile-a-thon of 100 miles organized by the Quyon Lions Club and the Quyon Sno-riders Club.



Donald Campbell, president of the Quyon Sno-Riders presents a cheque for \$476.45 to Cancer Society representative Juliette Trudeau.

EQUITY PHOTO

THE EQUITY
 A WEEKLY NEWSPAPER
 Founded in 1883
 Published every Wednesday
 at Pontiac Printshop Ltd
 Shawville, Quebec
 by David, Rosaleen, Foss and Heather Dickson

**Advertising Manager
 Brent Horner
 647-2204**

Pontiac & Gatineau Counties \$7.00 per year
 (\$4.00 for 6 months)
 Elsewhere in Canada \$8.00 per year
 Outside Canada \$12.50 per year

Second class mail registration number 0649
 Legal deposit in the Quebec National Library



Letters from our readers

St. Jean Ambulance St-Jean
 Division 727
 C.P. 101, Fort Coulonge, Que.

The Editor:

The St-John Ambulance has been operating in Pontiac County for two years. During that time we donated our services free of charge to various organizations holding a variety of activities, for example: We assisted at the Shawville Fair and the July first festivities, at the Otter Lake boat races and carnival, Calumet Island St Jean-Baptiste weekend and carnival, Fort Coulonge picnics, carnival, and ski-doo patrol with the Q.P.F.

We are now engaged in a fund raising program to help pay for equipment and operating expenses. So far we have existed only by the private donations of our members. If you wish to help, you may send donations to the address above.

Also if any clubs, associations or other organizations would like to have us attend their activities, please write to us early since several weekends are already booked up.

Yours sincerely,
 Gilles Girard,
 Division superintendent
 Fort Coulonge

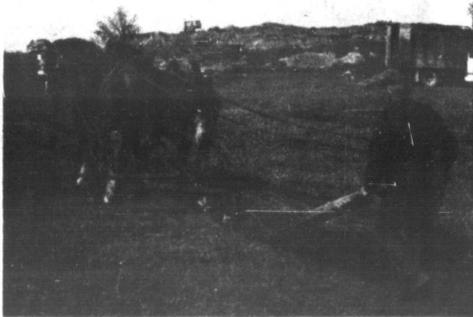


Grist and miscellaneous

Maitre Donat Leguerrier, Pontiac's notary emeritus, came forth with some notable pronouncements during last week's visitation from the author of Bill 101. As a conscientious parent and community leader, Leguerrier urged the schools to take more care in educating children for a full life, not just to get a job. He felt that the cultural development of students is not being achieved and that there is too much emphasis on job training. When the person is finished his schooling and has a job, what sort of a society will be build if all he knows is the tricks of his own particular trade? These weren't Donat's exact words, of course because he did it all in French, but we believe this is what he was getting at. Blaming the schools for all the ills of the world is only second in popularity to blaming the press, but it doesn't hurt to keep us all on our toes. And after all the schools and the press, and the church and the governments and all other social institutions are made up primarily of parents. Now if all the parents would just face their obligations in all aspects of their lives, . . . and we're back to Donat.

Anyone interested in playing badminton 17 years and over and out of school a year - contact Mrs Dawn Thompson 647-3451 after 3 o'clock. Adult ed program at PPHS needs at least 15 people.

The new phone books are out and once more Teleec, or Bell Tel, or whoever these people get to publish the directory, chose to ignore the presence of the entire Municipality of Pontiac. All the Quyon and Luskville numbers are not in the book. One of these years we hope they add those two extra pages. But meanwhile they've invented another nuisance. Trying to make everybody happy with lots of French in the yellow pages they have managed to confuse and annoy. Instead of getting it all together, the way the city directories do, they've put a little French yellow section at the back. As Roland Valliere points out, a person could be dead even before they find the number for his ambulance service in the yellow pages, some books that is. In the book distributed in Shawville the French yellow pages don't even include Fort Coulonge! Once upon a time, it was so long ago it's almost forgotten, there was a phone book including Pontiac, all of it. Those of us who believe that all change isn't necessarily progress would dearly appreciate Ma Bell if she would get back to basics and put our telephone directory into better shape for use in our County.



Best crown of the day

At the start of his day's plowing, Bill Hodgins had trouble getting the team to pay attention to the job at hand but eventually all went well and Bill won his class as well as two trophies in the horse section and also the trophy for best ridge of the day in all classes.



Young veteran plowman

Eleven old Darryl Stewart, no longer a novice as he is a veteran of several years competition in plowing matches, is dwarfed by the large tractor. But he handled it like a pro to impress spectators at the annual Pontiac Plowman's Association Plowing Match on Calumet Island last Saturday.



The old home at Wyman

by Lu Edey McDowell

I'd love to see the old place once again,
 Out back, just out around.

Just out around to see the old place over again:
 The creek, the Spring, the path through well-worn lane.

I've been away for years,
 Still, weaving through the pace of life
 Truant memories of those dear past days
 Blot out the sadness and the tears.

That fragrance of the old home
 Still haunts me to this hour, —
 The love secure and kindness
 Still keeps me in its power.

Memories of the old hall lamp, with ruby glow
 Beckoned, welcomed, and illumined happy faces
 Of loved ones in the distant long ago.

Too long away?
 The years that intervened,
 Brought loss, great loss and tears;
 And yet, all through those shadowed times
 That home-light gleamed through mellowing years.



Grandpa's falls

by Lu Edey McDowell

For generations children played
 At noon, beside its stream and gentle fall,
 Through grasses green and ferny glade
 For childish pleasures to enthral.

On sunny noons there seemed a hush,—
 Not lesser beauty but with different gleam
 On stream, on water-fall, — more subtle lush
 From early morning's vibrant dream.

And in the muddy sunset's light
 The night-birds call the children home
 To rest, to dream in deep delight
 Of happy morn, serene noon-tide, then home!

I often think in quiet hour
 Of gentle moonlight falling there
 On trickling stream and meadow-flower.
 This is a shrine for memory, love and prayer -

Ah yes, I often think of Grandpa's Falls -

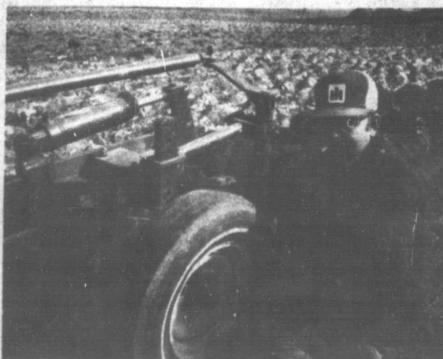
Pontiac plowmen

Richer Dumouchel plowed with a beautiful team of Belgian horses from Gerald Stewart's stable, at the Pontiac Plowmen's Association annual Plowing Match on Saturday, and came home with the Hugh J. Proudfoot Trophy for the best outfit in horses, the International Stock Food prize for best matched team, and also came second in the class for plowing with horses. There was no way to beat the veteran perfectionist horse plowman Bill Hodgins who took the class with a borrowed team and having not plowed a row with horses for at least two years. Something like riding a bicycle, once you know how you never forget, and even though they had a little trouble persuading the team to walk straight down the furrows, when judge Ira Day measured and studied the furrows during the early evening, he had to admit that Bill is still the master at plowing with horses for the Pontiac. Bill also won the Gordon Elliott prize for being the oldest plowman in the match, the Gerald Stewart Trophy for best ridge by horses, and the Howard Letts Trophy for best ridge of the day in all classes.

The youngest plowman was Shawn Smith, who also came first in his class, narrowly outplowing Danny and Daryl Stewart. Shawn was awarded the Cameron Trophy for being youngest.

Another novice plowman was Peggy Sloan who won the Albert Hotel Trophy for best ridge by a first year plowman. Pierrette Dumouchel took five trophies, the Crawford Trophy for best ridge under 18, the Bertrand Hotel Trophy for best ridge of the day among the ladies, the Royal Bank Trophy for best crown of the day, the Raymond Johnston Trophy for best ridge for plowman 17 and under, and the Imperial Oil Trophy for best ridge of the day by a tractor.

Kevin Sloan won the Poisson Trophy for three furrow hydraulic plowing. Danny O'Brien won the Bank of Montreal Trophy for two furrow hydraulic. John Stafford won the Bank of Nova Scotia Trophy for most points of the day with tractor, and Helen Dumouchel was high point winner for women to win the Mervin and Shawn Smith Trophy.



Versatile plowman

Gerald Stewart, more usually associated with his horses because of the large stable of Belgians he keeps, used the mechanical horse for the serious business of plowing. Here Gerald adjusts things at the rear end of the operation before the start of the contest. Gerald presents a prize each year for the best ridge with horses. This year Gerald's trophy goes to Bill Hodgins who borrowed a team from Gerald for the competition.

IMPROVE RAIL SERVICES

Getting the Pontiac back on the rails has always been one of our concerns; literally that is. The tracks are there, both Canadian National and Canadian Pacific. The building of the CP tracks is part of the history of the area and accounts for considerable of the hardships suffered and the slowing of progress here during the turn of the century. It has been said that paying for the CP railroad set the County back fifty years.

When they removed passenger service here it worked a further hardship on Pontiac residents but there was still one train to count on at least, stopping at Portage and connecting us with all the rest of Canada.

Now they tell us it will improve rail service in Canada if they discontinue this one train that barely pays its respects to our County. Perhaps it hasn't been used enough to warrant its continued service. This could be because it didn't even try to meet the present or projected needs of Pontiac people.

If the new company, called VIA Rail Canada, could entertain the notion that even though Pontiac County is in the Province of Quebec it is still, and will always be, also a part of Canada, they might begin to look at our development as part of their concern.

Access by rail would bring our residential communities, our vacation areas and our great sports facilities within reach of a large city population, and also would bring our own people closer to the amenities of the cities as well.

Cutting off all rail passenger service is a backward step. Turn around, VIA Rail Canada, and do something positive to improve rail services in our part of Canada too!

PARTICIPATION

This is the week to check your name on the Provincial voters lists. If it's not there and if it should be, it's your responsibility to get it there. If you have any doubt about where the list is being revised in your particular neighborhood, one phone call to the Pontiac returning officer, Mr Wallace McDonald in Chapeau will get you the information. 689-2019 is his office number.

If your name is not on the list you don't get a vote for elections or for any possible referendum they might hold between now and the next regular revision of the list. So get on the list, if you want to vote.

Some people don't participate in elections and couldn't care less whether their names are on the voters list. The more people don't care, the less likely it will be that the results of any forthcoming election or referendum will truly reflect the wishes of the population. Complaining after the election does no good at all.

In the same way it will be futile to complain when statistics prove that the only people who are concerned with their cultural future are the francophones. This could happen today if one were to count the people who participate in meetings to promote cultural activities in the Pontiac. Look at the library boards across the County, at the cultural committees, at the radio committee, just to name three. Who attends these meetings and who makes the decisions? Is it a representative mixture of French and English speaking people, in the same proportions as the population of the Pontiac? No sir. The cultural affairs of this County are at present mostly in the hands of a few hard working and sincere, culturally oriented and well educated francophones who would more than welcome some participation and support from the English speaking population.

In November, on Thursday the 16th, at 8 o'clock in the County Council Building at Campbell's Bay, a meeting will be held to elect officers and make plans for cultural activities through the Pontiac Committee on Culture. Participation by those interested in music, drama, art and other cultural activities in the County would be useful. Professionals in these fields would add immeasurably to the committee's achievements. The work of the various social animators involved would be more effective if they had the backing of the cultural leaders of the community, no matter of what language.

There's a great campaign in Canada today calling for people to participate in active pursuits, called PARTICIPATION, because action is the key. It's mostly aimed at hiking and biking and other athletics to make a person's body more useful. The kind of participation we're talking about here is of the mind. We really want our citizens to take hold of their own destinies, by actively participating in the political and cultural development of the corner of the world in which we live.

EVA

ON PHOTOGRAPHY

Last week I received several inquiries from local enthusiastic photographers, asking how to prevent "red-eye" on their indoor pictures. For this reason I am forwarding a few tips on the prevention of "red-eye" first, before I turn your attention to the aperture.

If the flash lamp is very close to the camera's lens, the pupils of a subject's eyes may photograph red in color pictures, white in black and white shots. This effect is most common with cube flashbulbs. It is minimized with these bulbs by using a flash-cube extender with flash cubes, a magicube extender with magicubes. With other flash lamps, the increase in separation between the lamp and lens can very frequently be accomplished by interposing a flash bracket.

Red-eye can also be minimized by brightening the room in which the pictures are taken or by having the subjects look away slightly from the camera.

There are three types of cube flash-bulbs and it's important to buy the right



type for your use. There are regular flashcubes, Hi-Power cubes and magicubes. The usage of proper flash-bulbs lessening the danger of "red-eye".

Always hold the camera so that the flash lamp is more or less above the lens rather than below it.

And now something about the aperture. The aperture on your camera (sometimes called the iris diaphragm or stop) is a circular hole, positioned just behind the lens. Changing to a smaller or larger hole makes the image dimmer or brighter. It therefore allows us to let more of the light into the camera when photographing in dim conditions and less in bright lighting.

Waltham

The meaning of what Thanksgiving should convey was enacted at Our Lady of Perpetual Help Church at Saturday evening's celebration of the Eucharist when school children led by Nancy Bechamp carried offerings to the foot of the Altar.

Nancy introduced her classmates as each brought his or her offering and explained the reason for it. Appreciation goes to Lauretta Durocher, teacher, for her splendid work in the training of her pupils.

Rev. Father Bourne of Pembroke was celebrant who expressed his appreciation for the Thanksgiving spirit shown. The choir rendered appropriate hymns for this feast accompanied on the organ and guitar. The sanctuary was decorated with fruits of the earth and autumn leaves for the occasion.

Mr and Mrs Gordon Popkey, Bryan and Sheila Popkey motored to Niagara Falls, N.Y. and spent Thanksgiving with Gordon's brother Bob. They visited many places of interest and

also went to New Market where they visited Mrs Mabel McRoberts.

Mr and Mrs Courtenay Robinson spent Thanksgiving weekend in Kingston guests of Esther's mother.

Wendie, Jane and Beth Robinson spent the weekend at Echo Lake on a retreat.

Clifford Robinson motored to Stittsville to spend Thanksgiving with his daughter Iva and his son in law Homer James and their children.

Mrs Edna Harkins and Edgar motored to Merrickville to visit Mrs Bertha Watt who returned with them and will spend some time with Edna.

Mr and Mrs Mike Latreille and son of Ottawa were holiday guests of Gerard and Micheline Labelle.

Mrs G Labelle spent several days in Ottawa this week visiting her father Arthur Beaulieu at the hospital and guest of the Latreilles.

A very successful Walkaton took place at Our Lady of Perpetual Help School on Friday. 80% of the proceeds remain at the school and 20% goes for Physical

Operation exchange an amnesty for illegal gun owners

During the period between the 26 of October 1978 and November 30, 1978, any citizen who is in possession of a restricted firearm or a prohibited firearm will be able to give that firearm to the police either to get rid of it or to start procedures of registration of such firearms and all this without incurring any penalty.

A Restricted firearm describes as follows:
A) Rifles or shotguns with a muzzle velocity of more than 500 f-s having a barrel less than 18 1/2 inches in length capable of discharging centre fire ammunition in a semi-automatic manner.

b) firearms such as pistols which are designed or altered or intended to be aimed and fired by one hand.

c) firearms designed or adapted to be fired when folded or telescoped to a length of less than 26 inches.

A Prohibited firearm describes as follows:
a) Sawed off shot guns or rifles.
b) Shotguns or rifles which have barrels of less than 18 inches or overall length of less than 26 inches.
c) Fully automatic weapons that were not registered before January 1, 1978.

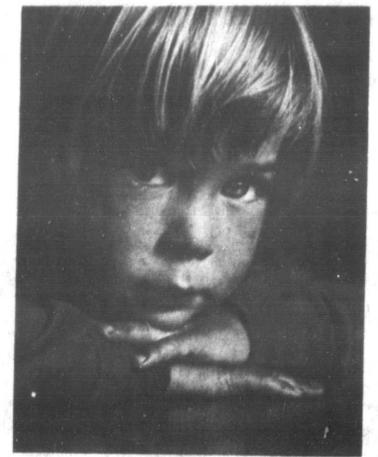
HOW TO GIVE FIREARMS TO POLICE: - Contact the Q.P.F. office of Mun. police office in your locality. Either bring the firearm there or have a police officer come to your home.

Assurance is given that any citizen in possession of weapons described previously that brings it back or gets a police officer to pick it up at his home will not be penalized in any way.

25th Wedding Anniversary

The family of
Elden and Alma Zimmerling
invite their relatives, friends and neighbours to help them celebrate their parents 25th Wedding Anniversary at
T.C.R.A. Centre, Ladysmith, Que.
Saturday, Nov. 11th at 8:30 p.m.
Best wishes only

CHRISTMAS PORTRAITS



by **EVA ANDAI**
(...take time!)
MAKE YOUR APPOINTMENT TO-DAY!
Tel. 647-5666

Participaction Shawville Style



education.

A successful bake sale sponsored by the CWL was held on Saturday evening following Mass at the Church Hall. Proceeds will be used for spiritual and educational programs.

Visiting Mrs Jos Gagnon for Thanksgiving were Mr and Mrs Aurele Gagnon and family of Valleyfield.

Mrs Gagnon spent Thursday with her mother at Westmeath.

Shawville notes

Mr and Mrs Joe Laframboise recently visited in Timmins, Ontario with Mr and Mrs Dick Edmonds.



In 17th century England a printer was fined \$1,500 in modern money for leaving the word "not" out of the Seventh Commandment.

Economy Class!



'79 Polaris Gemini

Snowmobilers, it pays to think ahead. Because right now you can save big on the all new Polaris Gemini.

The lightweight snowmobile that's heavy on performance. Featuring two dependable engine options: a 244cc fan cooled single cylinder, or a 244cc fan cooled twin cylinder. Also, torque balanced drive for fast, smooth acceleration. So be an early bird. Save money. And be prepared for a winter full of fun.

Pontiac Trading Post

Otter Lake, Que. Tel. 453-2571

"SERVICE THE WAY YOU LIKE IT"

MURDOCK
CARPET AND DECOR
QUINON, P.Q. 458-2172

has become the
ONE STOP FOR ALL YOUR PAINTING NEEDS

Large stock of exterior, interior residential and commercial quality KEM lines.

SATISFACTION GUARANTEED

CUSTOM TINTING

COMPETITIVE PRICES

Call or see us FIRST!

These four horsewomen Catherine Horner, Eleanor Hodgins, Mavis Sproviere and Bonnie Burgess, rode past the Printshop last week on one of their regular jaunts through town. With the occasional addition of other area horse lovers, these four maintain their interest and brighten the local scene as well. As long as there are horses in and around Shawville things can't be too bad. These ladies are doing their darndest to maintain tradition and have a wonderful time doing it. Anyone who knows beans about horses will appreciate that this is one sport that requires total commitment, year round.

EQUITY PHOTO

FLEA MARKET

NOW OPEN AT
GREER'S STORE
in Shawville

**NEW and USED
CLOTHING & FURNITURE**

Good Prices!

BEECHGROVE

— HOTEL —

Phone **Café Bernard** Phone
458-2507 Specializing in 458-2507

SEAFOOD

SURF & TURF - Lobster Tails,
Filet Mignon and Frogs Legs.

SCALLOPS, SHRIMPS, ESCARGOTS,
COMBINATION SEAFOOD PLATE

TRY our hot Smoked Meat
Sandwiches

BUFFALO STEAKS

Self Serve Salad Bar on Sundays

TAKE OUT PIZZAS, FRIED CHICKEN,
FISH and CHIPS

SPOTTON CATTLE INSECTICIDE

20% Ready-to-use solution
For control of cattle grubs
and reduction of lice.

Shawville Milling

Co. Ltd.

Shawville, Que. Tel. 647-3831

FREEZER ORDERS

Fronts, Sides
Hinds of

BEEF

Sides of

PORK

Beef and
Pork

LOINS



Custom Cutting a Specialty

CARMICHAEL'S

GROCERY

Bristol, Que. 647-2800

USED CARS

**TAGGED
FOR
SAVINGS**

SEE THE SPECIALS



A1....CLEAN....ONE OWNER
RECONDITIONED USED CARS

1975 FORD CUSTOM 500

4 door, V-8, automatic, P.S., P.B., Am Radio

1975 CHEV IMPALA

2 door, V-8, automatic, P.S., P.B., Am Radio

1974 CHRYSLER

4 door, V-8, automatic, P.S., P.B., Power
Windows, Air Conditioned, AM RAdio

1974 MONTCALM

4 door, V-8, automatic, P.S., P.B., AM-FM
Radio, Power Windows, Air Conditioned

1974 FORD CUSTOM 500

4 door, V-8, automatic, P.S. P.B., Am Radio

1974 FORD GALAXIE

4 door, V-8, automatic, P.S., P.B., Am Radio

1974 FORD LTD.

4 door, V-8, automatic, P.S., P.B., Am Radio

SEE THE SPECIALS

1978 DODGE RAMCHARGER
V-8, automatic, P.S., P.B., AM-FM Radio

ECONOMY GAS SAVERS

1975 BOBCAT

2 door, 4 cyl., automatic, Am Radio

1975 COMET

2 door, V-8, 3 speed floor shift, AM
Radio



ON THE SPOT FINANCING - BANK RATES
EASY TERMS - LOW DOWN PAYMENTS

SHEPPARD MOTORS LIMITED

Your Authorized Ford Mercury Dealer

Hwy 148 - SHAWVILLE, QUEBEC - Tel. 647-2721 or 2722

Cross country runners will compete in Provincials

Upwards of 200 runners from all over the Outaouais gathered at Pontiac High School last Sunday for this year's inter-regional cross-country championships. Competing regions were Papineau, Outaouais, Henri Bourassa and Western Quebec.

The Western Quebec team a combined group of Pontiac, Philemon Wright and McDowell students claimed all the team honours. The girls and boys both won their respective team aggregate trophies. The boys for the 5th consecutive year.

The combined girls and boys title also went to Western Quebec for the 3rd year in a row. The top eight runners in each age category now go on to compete in the provincial cross-country championships in Magog next weekend and

represent the Outaouais as a combined team. Pontiac runners who qualified for a berth on the provincial team included: Colleen Stanley, 1st Benjamin Girls, Cathy Stanley, 3rd Benjamin Girls, Keith Howie, 2nd Benj. Boys, Grant Smith, 5th Benj. Boys, Tim Hodgins, 3rd Cadet Boys, Connie Stanley, 5th Juvenile Girls, Joe Richardson 3rd Juvenile Boys, Darwin Smith, 7th Juvenile Boys, Dave Bigelow, 8th Juvenile Boys. Approximately 35 runners were in each race.

Other Pontiac members of the Western Quebec team included Mary Finnigan, Robin Richardson, Mary Pirie, Elizabeth Musgrove, Angela Towell, Steve Ludlow, Kevin Wallace, Walter Bolard, Kelly Ryan, Neil Schwartz, Ann Rettscher, Peter Guiliani, Gerry Lang, Marc Gregory and James Howard.



Nine members of the PPHS Cross Country team have qualified to run in the provincial meet in Magog. Team members are Janice Murray, Connie Stanley, Colleen Stanley and Cathy Stanley. Front row left to right, Keith Howie, Tim Hodgins, Darwin Smith, Grant Smith and Joey Richardson. Missing for this photo was Dave Bigelow.

EQUITY PHOTO



Cross Country team members back row left to right André Bergeron, manager, Keith Howie, Grant Smith, Janice Murray, Connie Stanley, Mary Finnigan, Colleen Stanley, Dave Rowat, Peter Guiliani and Cindy Coles, manager.

Front row left to right Gerry Lang, Tim Hodgins, Marc Gregory, Joe Richardson, Darwin Smith and Keith Wallace. Team members missing were James Howard and Dave Bigelow.

EQUITY PHOTO

Weirstead

Get well wishes goes out to Edgar Alexander who is in the hospital. Hope you are feeling better soon.

Gail Orr and Diane Woolsey spent the weekend with their families.

Edith Alexander visited with her parents Mr and Mrs Edgar Alexander this past weekend.

Birthday congratulations to Kirk Tubman who celebrated his birthday on October 6th and also to Louise Baley and Quentin Baley who celebrated their birthdays this past week.

Arthur Robinson and Margaret of Hemmingford, Quebec visited with his sister and brother in law, Mr and Mrs Harper Emmerson and also with Mr and Mrs Edgar

Alexander and Mr and Mrs Keith Emmerson.

Eddy and Louella Alexander visited with Mr and Mrs William Roberts recently.

Mr and Mrs George Parks of Ottawa visited with Lloyd Telford on Saturday.

Birthday congratulations to Doris Orr and Wilson McCleary who celebrated their birthdays recently.

Curlers Wanted

SHAWVILLE CURLING CLUB invites you to join 'The Roaring Game'

LADIES CURLING..... MONDAYS
MENS CURLING..... TUESDAYS
MIXED CURLING..... WED. and FRI.
COMPETITIVE CURLING..... THURSDAYS
FREE INSTRUCTION FOR NEW MEMBERS

October 30 and 31 - 7:00 to 9:00 p.m.

We extend a special invitation to men and women from other towns in Pontiac to join us in our

FUN BONSPEIL - NOVEMBER 3 and 4

For more information contact Jerry Barber at 647-2760

Low notes

Congratulations to Mr and Mrs Brian O'Connor of Bells Corners and Low who celebrated their 6th wedding anniversary October 7th.

Congratulations to Mr and Mrs Cecil Crites of Kazabazua, who celebrated their 13th wedding anniversary on October 9th.

CINEMA FORT THEATRE

Fort Coulonge

Friday to Monday
October 27-30

"COMA"
Michael Douglas

THE BOYFRIEND

BRYSON THEATRE

Bryson, Que.

Saturday & Sunday
October 28,29

"F.M."

Story of a F.M. station disc jockey

Eileen Brennan Cleavor Little

Plus
"I Wanna Hold Your Hand"

No way can 157 cops keep hysterical fans from the Beatles.

Bobby di Cleco

Central hospital aux

The meeting was held on October 13th with ten persons present.

Roll call was answered by something you were thankful for.

Donated by Clarendon Women's Institute- 36 doz cookies, 15 jars of jam and jelly, babies knitted dress, man's dressing gown, man's dressing gown and pyjamas. 15 paper back books, a cheque for \$50.00 to buy gowns for x-ray dept.

Campbell's Bay- 2 packages of magazines. Jam and jellies.

Financial Report- Sept 30, 1978- Central Auxiliary

Receipts- tag day \$243.43, soft drinks 74.05. Soft drink machine paid out- Tax 7.40, Bank Balance \$571.70.

Cart Services Report- Receipts- Cart \$22.44, tax from Central \$7.40. Paid out- Tax \$7.96. Balance Sept. 30, 1978- \$237.83.

Motion by Mrs Dagg seconded by Mrs Horner that a cheque for \$600.00 be given to donation fund with \$50.00 ear marked for purchase of gowns for x-ray dept.

Mrs Corrigan moved the meeting adjourn.

November meeting to be held November 3rd.

QUYON AGRICULTURAL SOCIETY

Dinner - Dance

Saturday, November 4th, 1978

GAVAN'S HOTEL, QUYON, QUE.

Music by Mac Beattie & his Ottawa Valley Melodiers

Guest Speaker

Cocktails 6-7 p.m.

\$6.00 per person

For tickets contact: Mrs. Jean Huckabone 458-2045 or Gervais O'Reilly 458-2564

Pontiac Carpet Cleaning Reg'd

Professional

Carpet & Upholstery Cleaning

gives a fresh look to your entire home!

Trewax steam cleaning extraction system that guarantees the removal of dirt, stains and any previous shampoo residue ...withdrawing up to 95% of moisture.

L.W. Pirie, Shawville, Tel. 647-3813

SHAWVILLE & DISTRICT MINOR HOCKEY

COACHES CLINIC

Saturday, November 4th

Contact: JIM HODGINS

REFEREES CLINIC

Sunday, November 5th

Contact: MURRAY GRAHAM

Both Clinics at Shawville Arena

Radio Shack



REALISTIC

SAVE \$30

Give a gift of auto stereo to someone you love

39⁹⁵
Reg. 69.95

A super gift for a person who does a lot of travelling. Driving's fun, when you can relax to the sounds of beautiful music — and this 8-track player lets you play your favourite tapes continuously, uninterrupted by news or commercials. Though small, it delivers BIG SOUND. Fits under dash, seat or in glovebox - only 1-7/8 x 4-5/8 x 6-3/4". A very low price to pay for a gift that will give someone years of travelling enjoyment. 12-1802

For the person who has everything, except their own personal computer

Radio Shack's TRS-80... great for home or business!

It's small enough to sit on the corner of a desk or kitchen counter... efficient enough to manage personal finances, keep a running inventory of groceries or help your children with their schoolwork. It even plays games like backgammon and blackjack.

Or it can work in an office on inventory control, tax records, payroll and more. It can work in labs, doctor's offices, law offices and in many other fields. It can even help to teach in schools.

Radio Shack's TRS-80 microcomputer is the ultimate gift.

LEVEL-I BASIC SYSTEM INCLUDES:

Computer with power supply and built-in keyboard \$599.00
26-1001 12" video display 26-1201 \$299.00
CTR-41 cassette recorder 14-841 \$69.95
if bought separately \$967.95

Get the complete system for only... 899⁰⁰



Science Fair® kits for bright, young minds

SAVE \$14

Reg. 32.95

18⁸⁸



75-in-1 Project Kit

Endless fun for grade schoolers and up — everyone will want to get in on the action! Assemble a radio, "te lephone", strobe light or burglar alarm! Parts include earphone, transformer, code key, photocell, speaker & solar panel. Stimulates young minds to explore and invent. Safe, spring-clip assembly. 28-247.



Radio Shack
A DIVISION OF TANDY ELECTRONICS LIMITED
AUTHORIZED SALES CENTRE

POWELL'S

AUTO SERVICE CO. LTD

Shawville, Que. Tel. 647-2261

O'Brien Theatre

RENFREW 432-2411

SHOW TIMES
Sunday to Thursday — 8:00 p.m.
Friday and Saturday — 7:00 and 9:00 p.m.

— ONE BIG WEEK —
from WED., OCT. 25th



HI-WAY DRIVE-IN CLOSED FOR THE SEASON

San Antonio Ranch

Quyón, Que. Tel. 458-2297

Saturday and Sunday October 28,29

Featuring the

PRESCOTT-McRAE BAND

The finest in Country and Blue Grass



Saturday Night

HALLOWEEN PARTY

PRIZES FOR BEST COSTUMES

Basketball is back at PPHS and doing very well, thank you

Basketball
by John Petty



PPHS junior girls basketball team members; back row left to right Kim Murray, Debbie Erfle, Marina Webster, Wanda Younge, Kathy Gray, Judy Emmerson, Elizabeth Bretzlaff, Nancy Murray, Allana MacIntosh and Debbie Pirie. Front row left to right Beth Rennick, Lynn Hearty, Peggy Cruickshank and Ann Beaudoin.

EQUITY PHOTO

Curling registration

The Shawville Curling Club will open its doors for the 78-79 season on Wednesday, November 1st. The club will hold a three day opening "fun bonspiel" during the first week of November. This bonspiel is intended as a chance for new members to become acquainted with rules and regulations and etiquette of the game. It also provides a chance to loosen up tight muscles before regular play begins.

On Thursday, October 26 at 7:00 pm, the club is holding a registration night. All interested persons are urged to attend and sign up for the opening bonspiel and regular draws. Regular play remains the same as last year with ladies night on Mondays, mens on Tuesdays, mixed on Wednesdays and Fridays, and competitive curling on Thursdays. Saturday mornings the rink fills with school boy and girl curlers.

Membership fees, both social and active, will be accepted at this meeting. Individual membership cards will be presented upon receipt of fees. Men's fees for the season are \$80.00; ladies fees are \$40.00. This entitles a member to enter as many draws and play as often as he wishes.

Drop down to the rink on Thursday, October 26 anytime after 7 pm. The executive is sure you'll find the atmosphere friendly and enjoyable and are hoping you'll become part of it this coming season.

Bryson notes

Visiting with Mr and Mrs Clarence Wall over the weekend were Mrs Desmond McLaughlin and family of Ottawa also Mr Steven Tymchick of Ottawa.

Happy birthday to Miss Brenda Gutoski who had a party Friday evening.

Mrs Rudolph Dumouchel, Mrs Maurice Dumouchel, Mrs Theresa Cevegné, spent a few days recently visiting with Mrs Joe Romain of Iroquois Falls.

Recently visiting with Mr and Mrs Clifford Olmstead were Mrs Stuart Conrod of Halifax, Miss Amber Olmstead of Morin Heights, Mr and Mrs Henry Mackin of Ottawa, Mr and Mrs Keith Fleming of Ottawa, Mrs Annie Reeling of Mississauga, Mr Jack Reeling of Mississauga, Miss Diane Conrod of Shawville, Mr and Mrs John Little of BC.

Get well wishes to Mrs David Wall who is a patient in Renfrew Victoria Hospital.

Visiting on Saturday with Mr and Mrs Donald Ostrom were Mr and Mrs Bert Lafont and family of Douglas.

Birthday wishes to Mrs Raymond Grier who had a birthday last week.

Dropping in over the weekend at Mr and Mrs Charles Routliffe were Mrs Charles Routliffe Jr, Master Christopher Routliffe, Miss Jennifer Routliffe of Renfrew, Mrs Margaret Graham of Lucerne.

Mr Paul Lance of Montreal spent Thanksgiving weekend visiting his parents Mr and Mrs Maurice Lance and Susan.

Mrs Raymond Grier spent Thanksgiving weekend visiting with her sister Mrs Clarence McClland of Detroit and Mrs Cyril Barnes of Peterborough.

Mr and Mrs Kenneth Ross and girls of Quyon visited on Sunday with Mr and Mrs Thomas Mathers.

Mr Al Poisson and friends of Niagara Falls spent a few

days last week visiting with his sister Mr and Mrs Raymond Grier, Debbie and Todd.

Mr and Mrs Danny Dugan and son Kenneth of Barry's Bay visited on Sunday with his mother Mrs Flo Dugan.

Mrs Arvilla Metcalfe of Beachburg spent the weekend visiting with Mrs Margaret Wall.

Attention
Subscribers to
THE EQUITY
Have you
Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, J0X 2Y0

Month Due _____

Name _____

Old Address _____

Province _____ Postal Code _____

New Address _____

Province _____ Postal Code _____

OCTOBER "PAL" SPECIALS

ALUMINUM DOORS
NATURAL ARISTOCRAT
2'8" x 6'8" **\$63⁹⁹**
2'10" x 6'10" **CASH & CARRY**

COLONIAL - White & Brown
2'8" x 6'8" **\$93⁹⁵**
2'10" x 6'10" **CASH & CARRY**

4'x8' Assorted
MENDE BOARD **\$5⁴⁹**
Sheet
CASH & CARRY

1/2x12x12 Satinote
CEILING TILES White Only **\$7²⁰**
Box
CASH & CARRY

Good Variety of Colors in stock
SIMILI BRICKS **\$3⁸⁹**
Box
CASH & CARRY



Morley Hodgins Ltd.

Shawville Tel. 647-2727



The odds against finding all 13 cards of one suit in a bridge hand are 158,755,357,992 to 1.

Girls inter-scholastic basketball is back at Pontiac High School. Under the able coaching of Heather Dickson, the junior girls have made a rather successful re-entry to the league after being away from competition for a number of years.

After losing their first two starts of the season, the girls have come on strongly winning three of their last four games. What the team lacks in experience it more than makes up for

in effort and enthusiasm. The girls are now practicing diligently in anticipation of the last four games of the season, against stiff opposition from Arnprior, Renfrew, Deep River. These final games should determine the teams play-off chances.

Congratulations to a determined band of girls who are showing they can hold their own against any team in the league.

Weirstead

It sure seems like we have old man winter here to stay whether we like it or not. I guess he's going to be with us for awhile so we might as well enjoy him while he is here.

Visiting with Bertha Orr this weekend were Eric, Lorna, Tracie and Tammie Ranger.

Birthday congratulations goes out to Mr Eric Ranger who celebrated his 19th birthday on October 15th. Gail Orr made a lovely birthday cake to celebrate Eric's birthday and Leslie Greenshields who also celebrated his birthday this week.

General Repairs
Appliances Motors
What have you?
647-2929
10:30 - 4:00

Don't let the Mail Strike worry you....

Bring Your Films Here

Fast Service

Open every day
till 9 p.m.
Saturdays till 5 p.m.
(Closed Sundays)

STUDIO ANDREE
Lunam St. Subdivision
C.Bay 648-5537

INTERRUPTION OF THE SERVICE OF ELECTRICITY

Fort Coulonge

Tuesday October 31, 1978

Effective 9 a.m. till approximately noon the service of electricity will be interrupted to the centre of Fort Coulonge, Baume and Main Streets and neighboring Streets in order to permit us to do some major changes to our network. Service will be re-established sooner to some subscribers as work progresses. In case of inclement weather the work will be done the next day.

Hydro Quebec

Halloween PARTY

Saturday, October 28th, 1978

- PRIZES FOR BEST DRESSED COUPLE
- PRIZES FOR BEST DRESSED SINGLE
- SPOT DANCES

MUSIC by "BRECKENRIDGE"

Fri., Sat. and Sun. - Oct. 27, 28, 29

EXCHANGE HOTEL

Otter Lake, Que.

Tired of the same old face?

"This October, I've got eight good reasons for you to trade in your old snowmobile. And I'm feeling generous".
Your Moto-Ski Man.



Make friends with your Moto-Ski Man.

"It's the biggest Moto-Ski® year ever: eight great models, including the new Grand Prix* Special, the liquid-cooled Super Sonic*, and the economy trail Mirage*. Plus, of course, the Nuvik*, the Spirit*, and three Futura® models.

So come in and we'll talk a deal on your old machine. I can use it, and I'm feeling generous. Especially in October.

And if you want an extra sled, I've some of the best used snowmobiles around—everyone "Quality-Checked" against the Moto-Ski 10 point system."



*Trademarks of Bombardier Limited. All rights reserved ©Bombardier Limited, September 1978.

See your local Moto-Ski Dealer

BEAN'S FINA STATION

Hwy 148 Shawville, Que. 647-2545

EARL LEPINE MOTORS

R.R.2 Chapeau, Que. 689-2972

Shawville Council

Minutes of Shawville Council meeting, October 17, 1978.
Present were Mayor Black and Councillors Richardson, Campbell, Dickson, Hobbs and Armstrong.
The minutes of the previous meeting were adopted as written on a motion by Rosaleen Dickson and Royce Richardson.
Councillor Bob Smith then joined the meeting.
Resolution adopted that residents of Shawville be requested to revert to the use of Standard Time at midnight, Saturday, October 28, 1978.

A constable of the QPP visited the meeting.
Messrs Brent Belsler and Amir Kapadia visited the meeting re the condition of the gravel road to their properties and the possibility of this road being paved next year. - Poor water pressure in their area and - the possibility of a street light

Caldwell Clarion

Mr and Mrs Murray Russell of Silver Springs, Maryland and Mr and Mrs John Griffiths of Montreal spent the weekend with their sisters Mr and Mrs Bill Callaghan, Mr and Mrs Bud Elliott and Mr and Mrs Weldon Hobbs, over Thanksgiving.
Mr Tom Glenn and son Eldon and grandson Erin of Chelmsford, Ont visited with Mr and Mrs Ivan Orr this past week.

A grand young lady in the person of Mrs Bill Sharpe at the new home in Shawville celebrates her ninety-ninth birthday, godwilling, on November 2. When they lived on their farm at Wyman, how we loved to visit them. She always had home made butter, bread, cakes and cookies, pickles and preserves, milk and cream fresh from the cows and homegrown meat and vegetables. She raised four of a family, Ethel Emerson of Ottawa, Vreda Murphy (Mrs Mosie) of Charteris and Rachel Reid of Breckenridge and one son Ebert who lives in her home in Quyon. Over the past few years she had the misfortune of breaking both her hips and was a patient in Ottawa Civic Hospital for a long time. Now she is in the home in Shawville but still thinks she should be home cleaning and baking and taking care of all the chores which goes with a home. I understand they call her Grannie at the Home as she is the oldest one there. All her friends (and there are many) wish her a very Happy Birthday and the best of everything for years to come. Mrs Sharpe was the former Jennie Drummond, daughter of the late Mr and Mrs James Drummond. Her mother before her lived to the ripe old age of ninety-six. Her husband, the late Bill Sharpe was ninety-six, when he died so I guess they treated each other with tender loving care, which is missing in a lot of marriages today.

We heard from son Donald Sharpe of Ear Falls this past weekend and we are so pleased and relieved to say he is home from hospital and recuperating nicely. Don had a blood clot travel to his lung and gave his wife Joanne and son Scott quite a scare. For Christmas they have offered my husband and I and daughter Tammy a trip to spend Christmas with them. What a kind thought!
What beautiful weather we are experiencing this weekend Can't hardly believe it but it is so warm our doors and windows can be open. I guess it will be short lived as they say cold weather is coming. We'll enjoy the nice weather while we have it!
Congratulations to Mr and Mrs Theo Morin who had a family portrait taken lately. What a beautiful picture to have as they raised seventeen children and Mom and Dad and some complain if they have a couple. The Morin's live in Campbell's Bay and are both a young looking couple enjoying their children and grandchildren. The writer along with Mrs Morin's sister, Mrs Herbie Hannaberry, had a visit with them this summer and what a visit. It was the nicest atmosphere you would want to be in. The meal was prepared and put on the table with no effort or fuss and everyone made you welcome. They are all a family to be proud of and they all show their appreciation to their parents at all special events.
Mr and Mrs Dalton Rebertz, Mr and Mrs Sydney Stepens, Mr and Mrs Leonard Rebertz of this district, Mr Eric and Keven Rebertz of Ottawa motored to Toronto

being installed near their homes. The Street and Lights Committee is to investigate all these concerns.
Nine transfers of property were noted and duly recorded.
Letter from Mr Conrod, Principal of Pontiac Protestant High School, requesting support for graduating students. Moved by Albert Armstrong and Bob Smith that \$100 be donated to the student, resident of Shawville, who has the highest academic standing in the graduating class this year.
Resolved that the chairman of the Parks Committee (presently Weldon Hobbs) be named inspector of noxious weeds.
Moved by Bob Campbell and Weldon Hobbs that a wreath be purchased for Remembrance Day.
Accounts amounting to 12,284.33 were approved for payment on a motion by Royce Richardson seconded by Rosaleen Dickson.
Moved by Rosaleen Dickson and seconded by Bob Smith that quotes be obtained for the installation of an electrical service

in the municipal garage.
Moved by Albert Armstrong and seconded by Bob Campbell that Mr Donald Lavallee be retained as our legal adviser.
Mayor Black reported on the Convention of the Union of County Councils in Quebec City.

END-OF-SEASON SALE
Ellison's Greenhouses
Hwy 148 1 mile east of Shawville 647-3592
MANY VARIETIES OF HOUSE PLANTS
Buy one plant at the regular price and get a plant of same value for 1*.

CORRECTION
The PHONE NUMBER printed in the CKOB ADVERTISEMENT last week read 432-6882 and SHOULD HAVE READ
432-6888

ISOLEC OUTAOUAIS INC
THERMAL & ACCOUSTICAL CMHC APPROVED PRODUCTS
Specialist in INSULATION
* Residential * Commercial * Industrial
FREE ESTIMATES
Office (819) 777-7474
Residence (819) 776-3813

The Rapco Foamers™
High Efficiency Home Insulation
LEN MEREDITH

STEEL SIDING
NEW - SECONDS
White, Brown & Grass Green
100 Sq. Ft. **\$1725**
D.N. New & Sons
Shawville, Que. Tel. 647-3509

OFFICE and SCHOOL EQUIPMENT and SUPPLIES
WE SPECIALIZE IN OFFICE MACHINES
Sales - Service
Rentals - Repairs
AUTHORIZED DEALER FOR OLYMPIA BUSINESS MACHINES
Pontiac Printshop Ltd.
Centre St., Shawville
647-2204

Business Directory

<p>PONTIAC ELECTRIC INC. F. E. Lacourse, President ELECTRICAL CONTRACTOR Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use CASCADE 40 and 60 Sales and Service ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES Phone 647-2417 Shawville, Que.</p>	<p>GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L. NOTAIRE - NOTARY P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd 314 Main Street Hull, Quebec Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655 Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.</p>
<p>F.H. ROWAT INSURANCE AGENCY LTD Complete Insurance Service including Life Insurance Phone: Bus. 647-3737 Res. 647-2851 Shawville, Que.</p>	<p>CHRIS MCCOLGAN INSURANCE AGENCY LTD Fire - Auto - Life Phone: 458-2632, Quyon, Que. 455-2343, Toll Free from Ottawa-Hull</p>
<p>Dr. R. J. CHRETIEN B.A., D.D.S. DENTAL SURGEON Campbell's Bay, Tel. 648-5955 Office hours: 8 to 6 daily Closed Wednesday afternoons and Saturdays</p>	<p>GORDON PAUL INSURANCE LTD. Phone 647-2525 Shawville</p>
<p>McLEAN & SLEVIN INSURANCE FIRE - AUTO - LIFE P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821</p>	<p>ROMEO LEMAIRE WOOD BURNING STOVES Fabricator & Distributor of Wood-Burning Stoves Phone 683-2513 or 648-2894</p>
<p>THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C. Barrister and Solicitor Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503 102 Main St., Hull, Tel. 771-7415</p>	<p>PONTIAC PLUMBING & HEATING INC. Combination Wood & Oil Burning Furnaces P.O. BOX 358 QUYON, P.Q. JOX 2V0 ERIC DRAPER</p>
<p>RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L. NOTARY 389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975</p>	<p>LEONA'S REPAIR SERVICE Fridges, Stoves, Washers, Dryers, Freezers Small Appliance Repairs QUALIFIED TECHNICIAN - Phone 647-2929 10:00 a.m. to 5:00 p.m.</p>
<p>SEPTIC TANK VACUUM PUMPING INSTALLATION and REPAIR CLARENCE BRETZLAFF LADYSMITH, QUE. 647-2172</p>	<p>ROBERT LEPINE AUTO PARTS 24 HOUR TOWING Bryson, Que. 648-5589 We buy scrap cars and pay top dollar from 1972 and up.</p>
<p>DONALD LAVALLEE BARRISTER and SOLICITOR OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q. Monday - Friday: 9 - 5 p.m. Telephone 647-5611</p>	<p>BER & BER HOME LTD. Guy Bergeron, President Builder of New Homes and Renovations Spray Ceilings and Painting Ladysmith, Que. Tel. 647-3411 "FREE ESTIMATES"</p>
<p>D&D AUTO WRECKERS RR 4 Shawville, Que. 1-819-647-5413 24 HR TOWING SERVICE Late model cars bought for wrecking Derelict cars removed No Charge</p>	<p>C.K. STEEVES BACH. ENG., O.E.O. PROFESSIONAL ENGINEER 260 Argue Crescent, Shawville, Que. Tel: 647-3779, 647-3423</p>
<p>GORDON'S CONSTRUCTION Quyon, Que. Crushing Equipment & Screening Clear Stone, Sand & Gravel Snowplowing & Equipment Rentals Bob Gordon Tel: 458-2721 or 458-2323</p>	<p>PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD. Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units TOM FRASER Box 182, Quyon, Quebec CLAYTON YOUNG Tel. 458-2879</p>
<p>PONTIAC PRINTSHOP LTD. Fast Efficient Printing Service Office & School Equipment & Supplies Publishers of "THE EQUITY" Shawville, Que. Tel. 647-2204</p>	<p>CONNELLY & KOSHY CHARTERED ACCOUNTANTS 1489 Merivale Road, Ottawa, Ont. K2E 6P3 Tel. (613) 224-0212</p>

Halloween PARTY
Albert Hotel
Calumet Island, P.Q.
Saturday, October 28
9:00 p.m. - ORCHESTRA - DANCING
Prizes for 3 best costumes

Fisher Stoves

BABY BEAR **GRANDPA BEAR**

JUST BURNING WOOD ISN'T ENOUGH ...

ANY woodstove on the market will burn your firewood up very nicely, but what you're after is one that will get the most heat out of what you put in the stove. The Fisher Stove is safe, efficient, and its patented 100% combustion chamber was designed to get all the heat you've got coming out of every stick of wood you use. One model of the Fisher will even heat 14,000 cubic feet and burn up to 14 hours ... all Fishers are guaranteed 10 years. So, if you want a stove that will heat and not one that will just sit there and burn, see us for details on the complete line of Fisher Stoves. (5 Sizes)

H&S HOME SUPPLIES
(Shawville)LTD.
Hwy 148, Shawville, Que. Tel. 647-2277

WISEWAY
HOME & BUILDING CENTRE

Otter Lake

Mr and Mrs Esmond Johnston arrived home Saturday after spending Thanksgiving and the following week with their son Bob and his wife Debbie who live in Calgary, Alberta. They had a good flight and a wonderful visit. The weather being just like summer with sunshine every day of their 12 day visit. The visited Baniff and Lake Louise and several other interesting places and people during their stay in the West. They also visited their daughter Joy and her husband David Davidson upon their arrival back in Ottawa and also their son Fred and his wife and family in Aylmer before returning home.

Thanksgiving weekend guests with Mr and Mrs Noble Sheppard were their children and their families namely Mr and Mrs Blythe Lang and family of Burlington Ontario. Mr and Mrs Lawrence Kelly and family of Luskville, Mr and Mrs Nick

Griplass and their son Geoff of Ottawa, Mr and Mrs Zolton Kurucz and Stephenie of Ottawa, Mr and Mrs David Zimerling of Arnprior.

In Otter Lake The Baptist Church will have their services and Sunday school every Sunday at 7 pm. The Handicraft and Bake Sale is on Saturday, October 21st starting at 1 pm to 5 pm. The ladies have many lovely handmade articles for Christmas gifts. This sale will be held at the Otter Lake Municipal Hall. Also plenty of homemade food.

Mr and Mrs Edgar Mayhew visited Mrs Alice Gravelle and Mrs Annette Wilson in Wakefield on Sunday. Mr and Mrs Basil G Qualle spent the weekend at Grey Rocks Inn in St Jonite, Quebec, Mr Qualle attended the Quebec Association of Protestant School Board Convention.

Recent visitors with Mrs Augusta Krutz were Mr and Mrs Paul Bretzlaff and Mrs Martha Schwartz and her son Stewart.

Stewart, Mr and Mrs Charlie Schroeder, Alfred Krutz, Mrs Hilgert Bretzlaff and her grand daughter Tammy Bretzlaff.

Belated birthday wishes go to Mrs Minnie Stephens who celebrated her 80th birthday Sunday October 22. Mr and Mrs Sam Gravelle visited Mr and Mrs Edgar Mayhew and Mr and Mrs C Hahn on the weekend.

The ladies of the Otter Lake Baptist Church had their handicraft and bake sale on October 21. They are very grateful to all the people who came from near and far to buy. And to those who worked and gave donations to make this sale a big success.

Happy birthday wishes go to Mrs Sam Gravelle who is having a birthday this week.

Golden Age Club hold Social Evening -

The Otter Lake Golden Age Club held their social evening on October 17th.

There were twenty-two people who came to enjoy the evening by playing cards and

Ladysmith notes

Visiting with the Thrun's on Wednesday were Mr and Mrs Clifford Fulford from Shawville and Mrs Laura Wilson from Prince Albert, Sask.

Best get well wishes to Mrs Gordon Laughern of Ottawa and Mrs Herb Zacharias.

Mrs Elizabeth Lafleur won the door prize.

A delicious lunch was served by the ladies.

Mr and Mrs Verner Thrun visited with Mr and Mrs Norval McNeil on Friday afternoon.

Mr and Mrs Ron Lewis and girls from Ottawa spent the weekend with Mrs Lewis parents Mr and Mrs Richard Dahms.

Mrs Richard Dahms spent a few days in Ottawa last week with her daughter and son in law Mr and Mrs Ron Lewis and family also visiting with other friends in the city.

Sunday visitors with Mr

and Mrs Mano and Ahart Fierobin were Mr and Mrs Herb Schroeder and family, Mrs Louisa Schroeder and Mr and Mrs Miles Milford and family from Danford.

Visitors on Sunday with Mr and Mrs Gerald Mielke and Jennifer were Mr Mel Mielke from Arnprior and Mr and Mrs Gerald Waite from Foresters Falls.

If you are thinking about buying a new tape recorder, decide which format—cassette, cartridge, open reel or mini-cassette best meets your needs.

BUY-SELL-RENT-HIRE... Classified Ads DO IT BETTER

LES MEUBLES TEL. 684-5391
GLENWOOD
FURNITURE LTD.
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.
FRIENDLY EFFICIENT SERVICE
FREE DELIVERY
COMPARE OUR PRICES

★ **ONE LOW PRICE**
GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE

★ **"BUDGET PLAN" ACCOUNT**
ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW

★ **BEST VALUE MERCHANT**
"MEUBLATION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE \$15,000
DRAWING DECEMBER 1978. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

Hairstyling clinic Bryson

The hairdressers of Pontiac attended a Hairstyling Clinic on Monday, October 16th.

The clinic was held in Bryson at the "He and She" Shop which was generously offered by the owner Martel Lance.

Hairstylist Robert Rivard came up from Hull to demonstrate the latest hairdos and cuts.

All those who attended benefited from it.

Quyón W.I.

The monthly meeting of the Quyón Women's Institute was held October 9th in W.I. Hall.

Mrs Clarke adjourned the meeting after which a social hour was enjoyed.

The President Mrs Clarke was in the chair. The meeting was opened by singing the Ode and repeating the Mary Stewart Collect in unison.

The roll call which was Name Your favourite charity was answered by eight members and one visitor.

Minutes of the September meeting were read and approved.

The treasurer gave her report. Correspondence was read from U.S.C. of Canada and the Provincial President.

The Convenors of Agriculture, Home Economics, Education and Publicity read their provincial outlines.

A list of articles for the J & P Coats and Q.W.I. handicraft competitions were received and after a discussion on these a list of our choice was given to Home Economics Convenor to be presented at semi annual convention.

Motion by Mrs Brouse seconded by Mrs Fraser that Mrs Reynold be our delegate to the semi annual convention.

Motion by Mrs K Bronson seconded by Mrs Brouse that we purchase quilt top from Mrs Clark. Quilt to be quilted during the winter.

A vote of thanks was expressed for all those who attended and helped in anyway to make our Turkey Supper such a success. Pennies for friendship and tea fees were collected.

NEW
The Most Complete
PHOTO FINISHING SERVICE
in Pontiac

- We develop all Color and Black and White Films
- Full Format Prestige Prints at NO EXTRA COST
- Negatives are sleeved for protection
- FREE Wallets for your prints
- FREE Professional Advice
- Christmas Cards from your favourite prints or negatives

The **FINEST** and **FASTEST** in colour finishing
by
EVA ANDAI
Open everyday for Your convenience
140 Calumet St., Shawville
647-5666

DEW DROP INN
Otter Lake, Que.

Halloween PARTY
SATURDAY, OCTOBER 28th

• PRIZES FOR BEST COSTUMES
• "HOMEWARD BOUND" BAND

COME SEE THE '79 Cats

YOU'VE WAITED LONG ENOUGH.

USED SNOW MACHINES

- 1978 JAG MODEL 3000
- 1973 POLARIS CHARGER
- 1973 POLARIS COLT
- 1977 EL TIGRE 5000
- 1978 ARCTIC CAT PANTERA
- 1977 POLARIS 340SS
- 1973 BOMBARDIER 340 cc
- 1975 MOTO SKI 400cc
- 1977 EL TIGRE 4000
- 1978 POLARIS COLT 250cc

Come see them now at
CAMPBELL'S
WELDING SERVICE REG'D
Wyman, Que. Tel. 647-5581

Also - see the '79 models on display at
A.D. McCREDIE and SONS, Shawville

KNOCK'EM OUT SPECIALS

Vinyl Cushion Floor

- 1 Color - 6 ft. wide only
DOMCO SUPERFLOR \$269 Sq. Yd.
Regular 5.99 Sq. Yd. NOW
- 1-9ft. width, 3-12ft. widths
GAF CUSHION VINYL \$299 Sq. Yd.
(Needs No Wax) Reg. 4.39 Sq. Yd. NOW
- 2 Colors - 12ft. widths
DOMCO REGALFLOR \$389 Sq. Yd.
Regular 4.99 SQ. YD. NOW

Carpeting

- 4 Colors - Solid color saxony - Rubber Backed
"CAMEO" 100% NYLON \$789 Sq. Yd.
Regular 9.95 Sq. Yd. NOW
- Rubber Backed
"NYLTONE" GREEN TWEED \$499 Sq. Yd.
Regular 6.99 Sq. Yd. NOW

Martin Senour Paints

- INTERIOR LATEX** \$789 Gallon
White. NOW
- LATEX SEMI GLOSS** \$995 Gallon
(No tinting Charge). NOW
- Ceiling and Wall Texture, Ready Mixed
POLYSTIPPLE \$999 Gallon
Regular 11.95 gal. NOW

SUNWORTHY Wallpaper Clearance

DOUBLE ROLL 99¢ - \$1.99
or BOLT

All items available while stocks last

MURDOCK
CARPET AND DECOR
QUYON, P.Q. 458-2172

Open Thursday & Friday to 9:00 p.m.
Closed Monday

master charge
CHARGE X
VISA

SUBSCRIBE NOW TO.... THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name _____
Address _____
Postal Code _____

Please check one of the following:
RENEWAL NEW SUBSCRIPTION

\$7.00 in Pontiac and Gatineau Counties
\$8.00 elsewhere in Canada
\$12.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

Ambulance St-Jean division à Fort-Coulonge

A qui de droit,

Depuis deux ans, l'Ambulance St-Jean a une division à Fort-Coulonge. Cet organisme de protection et de premiers soins est à but non lucratif et se déplace pour prêter secours bénévolement lors des activités paroissiales ou autres. Si vous avez besoin de nos services, vous communiquez à l'Ambulance St-Jean, Division 727, C.P. 101, Fort-Coulonge, Qué., JOX 1V0.

Pour subsister, nous avons besoin de vos dons pour aider nos ambulanciers bénévoles à défrayer le coût des dépenses et d'équipement.

Aidez-nous à vous aider.

Merci à l'avance,

Gilles Girard,
Surintendant divisionnaire
Division 727.

Mansfield & Pontefract

A la session régulière de la Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract tenue le 4 octobre 1978 et à laquelle est présent son honneur le maire M. Robert Ladouceur et les conseillers suivants: M. Daniel Ryan, Henri Sauriol, et Rodrigue Bélec. Tous formant quorum sous la présidence du Maire. M. Don Marion - secrétaire trésorier est aussi présent.

Proposé par M Daniel Ryan secondé par M Henri Sauriol que le procès-verbal de la session régulière du 6 septembre soit accepté et que rédigé.

Proposé par M Daniel Ryan secondé par M Rodrigue Bélec que cette Corporation Municipale achète de Monsieur Hugh Proudfoot une partie du lot 25-1 dans le rang 2 Cantons de Mansfield mesurant approximativement 200 x 200 et ce prix de \$0.05 du pied carré.

En plus Hugh Proudfoot cède au conseil le terrain nécessaire pour construire un chemin de 66 pieds de largeur à partir de l'ancienne route Provinciale et maintenant le chemin Davidson jusqu'à l'extrémité du terrain acheté par cette Corporation Municipale.

Que Messieurs Robert Ladouceur et Donald Marion respectivement Maire et Secrétaire-trésorier soient et sont par la présente autorisés à signer les documents relatifs à cet achat.

Proposé par M Daniel Ryan secondé par M Rodrigue Bélec que les factures suivantes soient payées.

Proposé par M Henri Sauriol secondé par M Rodrigue Bélec que cette Corporation Municipale fasse une contribution de \$75.00 au programme pour personnes âgées.

Cantons Unis de Mansfield & Pontefract (nom de la

A L A P A G E

Bazar d'information

"Les enfants s'ennuient le dimanche ..." (chanson de Juliette Gréco). Mais si on s'amuse en famille, et gratuitement pour une fois! Volley-ball, pêche mystérieuse, tournoi de poches, bingo-C.L.S.C., cinéma (dessins animés); de quoi intéresser tout le monde (c'est promis!) y compris les adolescents, auxquels on a aussi pensé! L'invitation est lancée! C'est le temps de l'Halloween, il y a des surprises (et c'est sérieux!) dans l'air.

PROGRAMME —

13:00 - au gymnase de l'école. Volleyball: C.L.S.C. vs Polyvalente Sieur de Coulonge- les clowns vs les moussaillons (écoliers de l'élémentaire).

14:00 - à la salle paroissiale de Fort-Coulonge- pêche mystérieuse - bingo d'information - tournoi de poches - cinéma: Au pays de King Size.

Opération -échange

Du 26 octobre à la fin novembre, une campagne d'information et de publicité intitulée "Opération-échange" se déroulera au Québec dans le cadre du programme e contrôle des armes à feu. Pendant cette période, on incitera les propriétaires d'armes à feu à se renseigner auprès des corps policiers sur les nouvelles dispositions du Code criminel sur le contrôle des armes à feu. S'ils constatent qu'ils sont dans l'illégalité, les

propriétaires d'armes à feu pourront régulariser leur situation sans encourir de pénalité.

Enfin et surtout, l'opération-échange a comme but d'encourager chacun à se défaire des armes à feu dont il ne se sert plus et qui pourraient constituer une source de danger.

Comité provisoire de la radio du Pontiac

Procès-verbal de la réunion du comité provisoire de La radio du Pontiac tenue le 6 septembre à la salle municipale de Fort-Coulonge à 19h.

Présents: Mlle Nicole Brûlé, M. Gilles Girard, M. Serge Cardin, M. Jean-Claude Gagnon et M. Hector Soucie. Absents: M André Bellerose (motivé), M Elwood Francoeur (motivé). Invités: Mlle Solange Ladouceur, M Maurice Labelle, M Martin Bélanger, (Communications-Pontiac), M. Jerry Alary (C.S.R.O.).

Adoption de procès-verbal du 30 août 1978- M. Hector Soucie propose l'acceptation du procès-verbal de la réunion du 30 août 1978. Appuyé par Mlle Nicole Brûlé. Accepté à l'unanimité.

Adoption de l'ordre du jour - M. Gilles Girard propose l'acceptation de l'ordre du jour. Appuyé par M. Jean-Claude Gagnon. Accepté à l'unanimité.

Recontre avec M. Thomas Lefebvre- M. Maurice Labelle annonce au comité provisoire que lors de sa conversation téléphonique avec M. Thomas Lefebvre tenue jeudi le 31 août, ce dernier a demandé qu'on lui fasse parvenir de l'information supplémentaire concernant le projet d'implantation d'une station de radio communautaire dans le comté de Pontiac.

Communications-Pontiac a donc envoyé au député une copie intégrale de l'étude de viabilité, des renseignements touchant les étapes franchies, le programme d'activités 1978-79, les frais d'immobilisation et l'aspect financier. Lorsque M. Lefebvre aura pris connaissance de ces documents il sera alors possible d'organiser une rencontre afin que le comité provisoire de La radio du Pontiac inc. puisse discuter d'une éventuelle implication de la part du gouvernement fédéral dans ce projet de radio communautaire.

C.S.R.O.— Le service d'éducation aux adultes de la C.S.R.O. a fait une demande de l'ordre de \$15,000, à la direction générale de l'éducation aux adultes à Québec afin que Communications-Pontiac puisse poursuivre son travail.

Une réponse définitive à ce sujet devrait nous être transmise dans les jours qui suivent.

Ateliers de travail- Comme prévu les ateliers de financement, de règlements de régie interne et de programmation ont présenté un bilan du travail qu'ils ont respectivement accompli.

Proposé par M Henri Sauriol secondé par M Daniel Ryan que cette Corporation Municipale demande au Ministère des Communications de vérifier la cause de l'interférence sur les télévisions dans le secteur St-Camille & LeGuerrier.

Proposé par M Henri Sauriol secondé par M Daniel Ryan que les personnes embauchées lors de l'élection soient rémunérées au taux suivants: Président d'Élection \$200.00. Vice Président 45.00, Secrétaire 40.00, Garde 35.00

Proposé par M Daniel Ryan secondé par M Henri Sauriol que cette Session soit levée.

Avis est par la présente donné que les états de compte de la Société du Crédit Agricole sont à notre bureau au 569 Boul. St. Joseph, Hull.

Les Agriculteurs sont priés de les ramasser les jours suivants: Les lundis 8h30 à 4h30; les mercredis avant-midi; et les vendredis après-midi.

MANOIR ST. JOSEPH de Campbell's Bay

tiendra une
Séance d'information publique
Mardi le 7 novembre, 1978
à 18:00 heures
dans la salle de réception du manoir
TOUS SONT INVITES

VOULU

"PARTS MAN" expérimenté
immédiat
avec expérience avec les pièces G.M. si possible.

Nous cherchons un jeune homme de 20 à 40 avec assez éducation et expérience qui n'a pas peur de travailler et prendre de la responsabilité.

Nous offrons une bonne salaire pour la bonne personne, et tous les bénéfices de la cosité.

S'adressez à:
PILON GARAGE INC.
Campbell's Bay, Que. Tel. 648-2156

Petites annonces

APPEL D'OFFRES

CLUB Moto Neige de Campbell's Bay pour la vente d'un Moto Neige 1972 double track les appels d'offres scellés devront être reçus pour le 20 novembre 1978 à 6 p.m., C.P. 331, Campbell's Bay, P.Q. ou remise en personne à Denis Larivière la plus basse offre ne sera pas nécessairement acceptée. Information: Appeler 648-5907.

298484BN15

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

AVIS est donné que Waldemar Ign. Chmielewski, étudiant, domicilié à 19 rue Alfred, au village de Shawville, district de Pontiac, s'adressera au ministre de la Justice afin d'obtenir un décret changeant son nom en celui de WALTER JAN HORNER. Shawville, le 10 octobre, 1978. Raymond M Rowat, notaire, Procureur du requérant.

2 0 025

MUNICIPAL CORPORATION OF PORTAGE DU FORT

AVIS PUBLIC: Aux électeurs de la Corporation Municipale du Village de Portage du Fort

Les nominations pour l'élection des conseillers auront lieu lundi, le 30 octobre, 1978 entre midi et 2:00 p.m. à l'Eglise Anglicane dans le Village de Portage du Fort. Les sièges à remplir sont: No. 4- Vacant, No 5 Roy Dagg and No 6 Dalton Elliott. Si nécessaire, un scrutin sera tenu lundi, le 6 novembre, 1978, à l'Hôtel de Ville dans le Village de Portage du Fort de 8:00 a.m. à 6:00 p.m.

Mme Gwen Tanguay a été nommé officier-rapporteur pour cette élection.

C. Robillard,
Secrétaire-trésorier.
20 025

MUNICIPAL CORPORATION TOWNSHIP OF LITCHFIELD

AVIS PUBLIC: Aux électeurs de la Municipalité de Litchfield.

Les nominations pour l'élection des conseillers suivants auront lieu à l'Edifice du Comté dans le Canton de Litchfield lundi, le 30 octobre, 1978, entre midi et 2:00 p.m. No. 4 Conseiller Charles Moore siègeant, No 5 Conseiller John Clarke siègeant, No 6 conseiller Bert Crawford siègeant. Si nécessaire, un scrutin sera tenu lundi le 6 novembre, 1978 à l'Edifice du Comté entre 8:00 a.m. et 6:00 p.m. Mme Judy Flood a été nommé secrétaire d'élection.

C. Robillard,
Secrétaire-trésorier
20 025

NOMINATION et ELECTION des CONSEILLERS

Province de Québec
Municipalité de Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract.

Aux Contribuables de la susdite Municipalité: AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, président de l'élection, que la nomination pour la charge de conseillers, aux sièges No 4, No 5, No 6 sera reçue par le soussigné à Au Bureau de la Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract. Le 29 Octobre 1978, de midi à deux heures de l'après-midi, pour remplacer Messieurs No. 4 Henri Sauriol, No 5, Daniel Ryan, No 6, Rodrigue Bélec, dont le terme d'office est expiré.

Que dimanche le cinquième jour de Novembre 1978, s'il est nécessaire, un Bureau de Votation sera ouvert à La Salle de la Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield & Pontefract, dans la susdite Municipalité depuis huit heures du matin, jusqu'à six heures du soir, pour la réception des votes des électeurs pour les candidats mis en nomination.

Et que M. 5 Personnes a être nommées, de la susdite Municipalité, seront nommée secrétaire d'élection.

Donne à Mansfield ce 18 ième jour de octobre 1978.

Don Marion
Président de l'Election
0 025

Communication-Québec

Pour un renseignement sur les services du gouvernement du Québec



Communication-Québec
Région de Hull 770-6910
Pour l'extérieur composez "0"
et demandez Zénith 2-6770
662 boul. Saint-Joseph, Hull J8Y 4A8

INTERRUPTION DU SERVICE D'ELECTRICITE Fort Coulonge Mardi, le 31 octobre

A compter de 9 heures à environ midi, nous devons interrompre le service d'électricité au centre du village, les rues Baume et Principale et les rues avoisinantes afin de réaliser des travaux majeurs sur notre réseau. Pour certains abonnés l'interruption sera moins longue. En cas de température inclemente les travaux seront remis au lendemain.

Hyro-Quebec

Soirée d'Alloween Hotel Albert Ile de Grand Calumet Samedi, 28 octobre 9 p.m. - ORCHESTRE - DANSE Prix pour les meilleurs costumes

CIMF FM 94.9
présente



PASCAL ROLLIN "pour les amants"

de 9 h à minuit (tous les soirs)

Cimf fm 94.9

The Mansfield dump



EQUITY PHOTO

Litchfield Council

Minutes of a general meeting of Litchfield Council for the month of October 1978 held the usual hour and place on Tuesday, October 10th.

Present Mayor Simon Corriveau, councillors Lorne B Hodgins, Jos D Sloan, Bert Crawford, Charles Moore, Leo O'Brien.

Moved by Loren Hodgins seconded by Jos D Sloan that the minutes of the September meeting be adopted as circulated and read.

A discussion followed with regards to extra help for the Secretary. It is decided to carry on as is until the budget is brought down for 1979.

Representatives from Radio Pontiac are present to enquire if Municipal land would be available for sale or rent in or around the municipal garage for a transmission tower. They require 600 sq ft as the municipality do not have that amount of land they advise the representatives of Radio Pontiac to contact the owners of the balance of the lot.

Mr Wm Hearty is present and requests to hire the municipal grader for him to do some private ditching. Permission granted.

Councillor John Clarke takes his seat.

Snow plow tender opened, one only having been received. It is moved by Jos D Sloan and seconded by Leo O'Brien that Mr Theo Morin's tender be accepted at the rate accorded the Municipality by the Department of Transport for the same roads as 1977-78, plus additions if any in the Vinton section. Mr Morin to supply a truck to deliver and pick up snow fences along the roads where they are required. He is not to be held responsible for water run-off.

Repairs and alterations to the Campbell's Bay fire hall and quotations submitted are discussed at length, Secretary is to advise Campbell's Bay Council that it is the opinion of the Council that both quotations should be rejected and now offers asked on a more competitive basis.

Moved by Jos D Sloan and seconded by John Clarke that a donation of \$200.00 be made to the Pontiac Plowmans Association.

Moved by Bert Crawford seconded by Lorne B Hodgins that bills amounting to \$748.52 be approved for payment.

Moved by Leo O'Brien seconded by Charles Moore that this meeting now adjourn.



When Napoleon was exiled to Elba, a Mediterranean island, his mother followed him there.

AUCTION SALE

SUNDAY, NOVEMBER 5th
10:00 a.m. sharp
HORSES, SLEIGHS, BUGGIES and all Types of New and Used Tack
STITTSVILLE KENNELS
Carp Road at Stittsville
CECIL MCCOOEYE, Owner
835-1845
DALTON BRADLEY
Auctioneer
836-3444 or 256-3410

OTTAWA VALLEY

HEREFORD CLUB
SALE OF
RED'D HEREFORDS
Dwyer Hill Farm
ASHTON, ONT.
SAT., OCT. 28, 1978
SALE AT 1 P.M.
Young herd sires; foundation females; all carefully selected for type and soundness. Added feature an outstanding group of 1978 Heifer and Bull Calves.

SALE CATALOGUES
ON REQUEST
ALSO AVAILABLE
AT SALE
JOHN W. JOYNT
R.R. NO. 4
SMITHS Falls, Ont.
AUCTIONEER
and SALES
Manager
Phone 283-4730
LUNCH AVAILABLE

NEWS PHOTOS FOR THE EQUITY

are taken by members of our staff.

For photo coverage of an event in THE EQUITY, phone 647-2205. Reprints of photos taken by us are available whether they appear in THE EQUITY or not. The price is \$3.00 per print, in advance. Mail orders should include a money order or check for the full amount.

Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec J0X 2Y0

AUCTION

Attention Quebec Farmers

If you have livestock to sell, why not visit Leo's Livestock Exchange Ltd. This is a market where livestock will be sold under competition.

Also if you have the Quebec stabilisation insurance program, your sales will be covered as such. When you arrive with your cattle, just tell the clerk or let them know at the office. They will be happy to supply you with all the documents needed for your claim.

For further information contact:
1-613-821-2634 Office
1-613-822-1351 Delmer Spratt

HEY CULLIGAN MAN!

CULLIGAN WATER SOFTENERS
are now represented in Pontiac County by
BERNIE CHARBONNEAU
Luskville, Que.

For a FREE ANALYSIS of your home water, clip this coupon

Mail to: CULLIGAN c/o BERNIE CHARBONNEAU
R.R.2, Luskville, Que. J0X 2G0

I wish to have a FREE ANALYSIS of my home water

Name

Address

Phone No.

The dump in Mansfield has been reported to be the habitat of rats. Arthur Belair of Mansfield, whose home is near Davidson, a half a mile from the dump, told THE EQUITY that he keeps eleven cats. The Belairs have four children. He says the dump has been open for 12 to 13 years. Mr Belair says he has taled to the GLSC about the rats which

he says started to be bad about six years ago, and have been noted as far as a mile from the dump. When asked how many rats he might be plagued with, Mr Belair said he sees three or four a week. "If you got no cats, you got rats," he says.

EQUITY PHOTO

"Good, the more communicated, the more abundant grows!"
John Milton

MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

HORNER'S FABRIC SHOP

3 1/2 miles east of Shawville

will be closed from Thursday, Oct. 26
through Monday October 30th

ALL FABRICS ON SALE

Tues., Oct. 31 to Fri. Nov. 3rd

Regular hours



"We Buy All Class
of Livestock"

HIGHEST PRICES PAID

Dave R. Bennett
CATTLE BUYER

Call Nellis Stewart 648-2861
MY24BDEC20

COMPLETE DISPERSAL

of the Milking Herd of

Walter Kilgour

to be sold at

Shawville Fair Grounds

Friday, November 3rd

starting at 1:30 p.m.

Cows in all stages for year round production

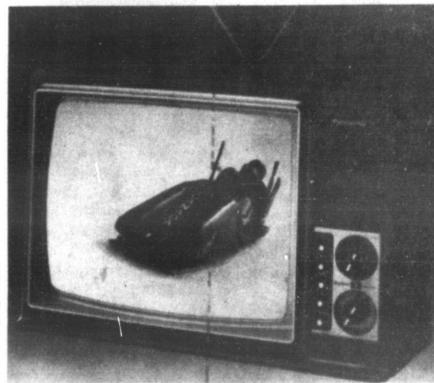
Just a touch for life-like color in a Quintrix portable TV.

CT-903C

Quintrix

You'll want to see this 20" Color model in handsome walnut grain finish. It has a full complement of top quality features. Quintrix "In-Line" picture tube has an extra lens, and concentrates the beam for a more lifelike picture. Q-Lock II gives you color/tint control with one touch. Panabrite control lets you adjust brightness and contrast to your liking. Panalock AFT locks in the strongest signal electronically when you press the button. And "Quick-On" gives you sound and picture without irritating delay. You get quality and reliability. The Panasonic 100% solid state IC chassis is renowned for it!

3 YEAR TELEVISION WARRANTY
PARTS LABOUR
PICTURE TUBE
All you Panasonic dealer
for details
Panasonic



Don't Miss the
Football and
Hockey Action!

Regular 599.00

NOW ONLY **\$569.00**

26in. Console
Panasonic
Color TV
NOW ONLY **\$719.00**

Model 26E50
Regular 799.00

That's
Panasonic

Thinking of New Furniture?...Right now we have the finest selection ever of Quality Furnishings for every room in your house. Come see us today!

NO SALES TAX ON FURNITURE

GRIFFIN'S Bryson, Que.
Tel. 648-5651

RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
5 cents per word - Minimum \$2.00 per ad
Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is \$1.70

If ads are paid in advance, minimum is \$1.70
Ads to be run until cancelled are \$2.00 weekly.
EQUITY box numbers are 50 cents per week.
DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are \$2.00 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.
CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY
If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

COMING EVENTS

WEDNESDAY, OCTOBER 25 — At 8 p.m. Campbell's Bay Rec Assoc General Meeting and elections at the New Community Center.
2978028 O25

THURSDAY, OCTOBER 26 — Rummage Sale, 9:30 - 4:00 pm St George's Anglican Church, Campbell's Bay. Coffee and donuts will be served. Home cooking bake sale from kitchen. Under Campbell's Bay Hospital Auxiliary.
2973382 O25

THURSDAY, OCTOBER 26 — Harvest supper in St Paul's Parish Hall, 5:00 to 7:00 pm. Adults \$3.50 - children under 12 - \$1.50.
296278 O25

FRIDAY, OCTOBER 27 — Thorne Community Recreation Assoc. Annual meeting and the election of directors at 8 o'clock. Residents of Thorne welcome.
2979528 O25

FRIDAY, OCTOBER 27 — Nearly New Sale at McCredie's Show room, from 10 am - 7 pm sponsored by the Shawville Ladies Curling Club.
98472X O25

SATURDAY, OCTOBER 28 — Masquerade Dance at the TCRA. Door and costume prizes, music by the Valley Ramblers. Dancing from 9 to 1 am.
2979528 O25

SATURDAY, OCTOBER 28 — Halloween Party and Dance, Pontiac Lions Hall, Borden Street, Campbell's Bay. Admission \$2.00. Refreshments. Lunch.
298298 O25

MONDAY, OCTOBER 30 — Annual meeting of PANAC at Pearl McCleary's, 240 Sunnyside, Shawville at 8:00 pm. Everyone welcome. NC
2979528 O25

SATURDAY, NOVEMBER 4 — St John's Guild, Quyon, Annual Bazaar and afternoon tea in church hall from 3:15 pm.
298712XN1

SATURDAY, NOVEMBER 4 — QUYON Agricultural Society annual dinner dance to be held at Gavan's Hotel. Tickets available from Gervase O'Reilly 458-2564 or Mrs G Huckabone 458-2045. Price \$6.00 per person.
2987882N1

THURSDAY, NOVEMBER 16 — The Shawville United Church Women will hold their annual bazaar and smorgasbord on Thursday, November 16th. Bazaar downstairs in the Scout Hall at 3 pm. Smorgasbord 5 pm. \$3.50 for adults, \$1.50 for children 12 and under.
99134XN15

FRIDAY, NOVEMBER 24 — Talent Show at Onslow Intermediate School. Anyone interested in participating please call MacKechnie's m & M, Pontiac Refrigeration or McCann and Sons Ltd of Quyon.
298888 O25

HELP WANTED

SALES Representative needed in the following areas: Campbell's Bay, Bryson, Calumet Island, Ladysmith, Otter Lake, Shawville, Bristol, Norway Bay, Quyon and Fort Coulonge. For more information please contact 647-5801.
2981228 O25

"When in doubt, tell the truth."
Mark Twain

WORK WANTED

MOE'S JANITORIAL SERVICES, walls, floors and window washing, painting and basement cleaning. Also odd jobs around the house. Grand Calumet Island, 648-2863.
2978028 O25

SEPTIC TANK VACUUM Pumping, Alex Rutledge, Shawville, Quebec, 647-2140.
97124XO25

LIGHT HOUSING duties, will live in Monday thru Friday, 458-2799.
2976882 O25

ANY type of housework. Available 5 days a week 9:00-4:00, phone 453-4049 ask for Linda.
2977382 O25

HOUSEHOLD RENOVATION and REPAIR WORK
Doug Corrigan
647-3283
MY100TC

NOTICE

Pontiac's AUCTIONEER
glad to offer my services (immense en français) FREE to any church auction on either Wednesday or Friday night with three weeks notice
EDGAR B.W. MULLIGAN
Luskville, Quebec
Tel. 455-2311
Recent graduate of the WORLD WIDE SCHOOL OF AUCTIONEERING
Mason City, Iowa.
29895 88N29

THE FUN GUITAR COURSE in chording and melody will be offered in the Portage du Fort Parish Hall on Thursday evenings commencing October 26th, ending next May - one hour each week, with a class for children at 7 pm and adult class at 8:15 pm. Course cost is \$10.00 monthly, guitars may be rented, qualified teacher attending. FUN GUITAR is a proven rapid method of learning guitar. To register call 647-3222 Essiambre Grocery.
0 O25

SHAWVILLE CONSTRUCTION — Vinyl, aluminum siding, storm windows and door renovations. For free estimates call 613-646-2471 collect or 647-2130 Jim Baas, Box 486, Shawville, Quebec.
0TC

BROADLOOM CARPETS — Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St., N., Renfrew, Phone 432-8111 Collect. 0TC
9923X O25

THE BEST THINGS IN LIFE ARE EXPENSIVE! A second income can help you get the best for your family. Call Local Amway Distributor for details, phone Aylmer 684-0692 after 6 P.M. Ask for Carolyn. 0TC
298268 O25

RURAL CRAFTS
Handpainted furniture and folk toys for children
candles small and tall
pottery of all kinds
patchwork crochet
Leatherwork and stained glass
OPEN EVERY FRIDAY and SATURDAY
10 a.m. until 5 p.m.
Lang Street, Shawville

CLASSIFIED ADS

FOR SALE MISCELLANEOUS

DAYMOND VINYL SIDING. All colors in stock. Gregg Kitchen Cabinets. Call Jack Pallen Enterprises Ltd., Building Supplies, Hwy 17, Haley Station, 432-3216. 0TC

FRENCH-ENGLISH Dictionaries are now in at the Pontiac Printshop. XTC

SCUBA TANK, regulator and scuba back pack for sale. \$200.00, phone Heather 647-2204. XTC

ONE FLATBED Brnford Trailer 40 feet long with 3 sets of removal bunks, floor in good condition. Phone (613) 256-1041. 0TC

USED Cement steel, 1/2 inch rod, cut in 20 ft lengths, 648-5589. 0TC

INSULATION — Rapco Foam Foamed-in-place. The only insulation with a 10 Year warranty. Also Blower Methods and Fibre Glass Bars. References in the Shawville area. 12 years experience. Toner Insulation and Roofing Ltd., Arnprior 623-2198.
9602X6N01

FOR ALL YOUR SUNDAY SCHOOL SUPPLIES — Beautiful plaques with text, Bibles, Christian Books, Jewelry, Records, Bible games, Craft books, Notes, Cards, Stationery, and lots of beautiful Gifts. See us at the "WOODEN SHOE" Gift Shop, 50 Bruce East, Renfrew, Ont. (Open Tuesday through Saturday).
29164-11B D13

TWO G78, 15 inch snow tires, one set of adjustable car racks, ONE wedding dress size 16 and a bridesmaid dress size 16, 458-2003.
2979382 O25

CAMPER over cab, fits Chevy 1971 and up. Insulated, paneled interior. 647-2306 Ed Judd.
2978728 O25

CLOTHING and shoes, all sizes, new and used. Best offer. Takes everything. Phone 648-2683 anytime. 2974428O25

ONE 19 inch portable Philco TV, black and white \$50.00, Marcella McCagg, 647-3808.
2979728 O25

MEAT SLICER and minute steak chopper \$400.00. Raccoon Coat, latest style worth \$600. for \$300. Blue Cloth coat with mink collar and cuffs like new, size 34-36 asking \$75. Folding bed without mattress \$20. 4 wheel drive bus for camper, good condition asking \$1000. Phone 648-2249.
98262X O25

16 INCH Dry Hardwood, maple and oak, 648-2222.
2976783N1

FRESH CHICKENS, dressed ready for freezer, Lyle Cameron, 647-2672. 025

ANTIQUe wood stove, Renfrew Acorn, excellent condition \$600.00. Phone 647-5947.
2989428N1

ONE POLAROID CAMERA never used. One Bell Star motorcycle helmet, small head size, slightly used. 648-5868.
2989881 O25

80 CORDS Dry Maple Stove Wood, 16 inches. 2 cords dry white birch stove wood, 16 inches. Phone 647-3405.
9923X O25

ONE PAIR 13 inch Michelin radial snow grip tires with Datsun rims used one winter. \$50.00 for the pair. Phyllis Dubeau, 647-5519.
298268 O25

ONE WHITE R.C.A. Electric stove, excellent condition. One White G.E. refrigerator. One Mason and Risch apartment size piano 2 yrs old, excellent condition. Phone 647-2145 after 6 pm.
2987428N1

OIL Furnace with 250 gal tank, almost new, One Findlay large size wood range, 2 sets large size drapes in good condition. Phone 647-3216. 2988328N1

FOR SALE MISCELLANEOUS

15 CUBIC FOOT General Freezer, used one year, phone 647-2929, Leona's Used Furniture and Appliances.
2988781 O25

WESTINGHOUSE WRINGER Washer, like new. Phone 453-2505.
9907X O25

ONE Wood cook stove, call Reggie Stanley, 647-5516.
2987981 O25

FOR SALE LIVESTOCK

GOLDEN RETRIEVER puppies, best in show winner. Beautiful puppies for show, hunting or pets. Registered, inoculated and tattooed - \$200.00, terms. Robingreen Registered, Dunrobin, Ontario, 1-613-832-1598.
2965038 O25

ONE Team of grey Percheron foals, two team of heavy foals, 2 yearlings, 1 Pinto, 1 Apaloosa, 1 heavy work horse, 1 small saddle mare well broke. Phone 647-3126 between 7 and 8 am.
2979628 O25

HALF Quarter Horse, half Apaloosa filly 3 years old, phone 459-2801, Wakefield, Quebec.
2989628 N1

SMALL Quarter Horse, gentle with children. Also saddle and bridle - complete for \$200.00. Phone 647-2508.
9920X O25

TWO HOLSTEIN cows, to freshen any day, phone 648-2741, J. Leveris, Campbell's Bay, P.Q.
9919X O25

NINE GEESSE, weighing about 18 lbs each - live, phone 647-2142.
9877X O25

CHICKENS, dressed, ready early November, call 647-2560.
9858X O25

ONE IRISH RED SETTER purebred, \$100.00. Phone 647-3684.
298198 O25

FOR SALE FARM PRODUCE

3000 HEAVY BALES, good quality hay, \$1.00 per bale or \$2500 for all. Space propane gas heater, used one winter - \$75.00. Ron Ladouceur, Fort Coulonge, 683-2430. 0TC

200 Bales of straw after 6 pm, 458-2652. 0TC

SPECIAL CANADA NO. 1 Table Potatoes, 75 lb bags \$4.00 while they last. Orval Smart, 647-3216.
2988338N8

FOR SALE FARM EQUIPMENT

CIRCULAR STEEL CATTLE FEEDERS ALSO OCTAGON FEEDER SUITABLE FOR LARGE ROUND BALES. Campbell's Welding, 647-5581.
2988083N8

TWO 12 inch, 3 pt hitch plows, 4 furrow John Deere and 3 furrow International. Phone 647-3265 after 6030 pm.
2988128N1

35 MASSEY FERGUSON gas tractor. 65 Massey Ferguson Diesel tractor with loader. 165 Massey Ferguson diesel tractor. 255 diesel Massey Ferguson tractor. International Manure spreader. Poole Sales and Service, Fitzroy Harbour, Ont. phone 623-3290.
298228 O25

32 FOOT PATZ Conveyor, one hp motor, 3 years old - \$400.00, phone Hugh Hannah, 458-2235.
2988582N1

WANTED TO TRADE — Bumper Pool Table for Piano. Phone 453-2811, ask for Paul.
298908 O25

WANTED

Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desobrais, 458-2268 or 458-2496.

FOR SALE HOUSES

QUYON area, 3 bedroom bungalow on 4 acres lot - \$28,500. Phone 458-2327. 0TC

THREE USED MOBILE HOMES. Also new mobile homes, 14 ft wide and doubles, with special price. Also bus camper, all equipped, sleeps 8 adults, Shuffle board, propane stove, propane furnaces, hot water tank, fire truck. Domaine des Marquis, Fort Coulonge, Phone 683-2790. 0TC

A.A. Schauer & Sons Ltd., Cobden, New 3 bedroom house for sale, split level, Cobden Village, in new subdivision, for November occupancy. For information phone 613-646-2033.
296448 N1

BRISTOL AREA, 4 bedroom house on 70 acres. Will sell with or without land. Phone 647-3158.
2989528N1

BUNGALOW in Campbell's Bay, 4 rooms. Phone 648-5868.
2989881 O25

GENERAL TRUST
realtor
Shawville
647-2466

QUYON — 2 bedroom home, Basement partially finished, excellent location.

QUYON — 4 bedroom brick custom built home overlooking the Ottawa River with Garage extra large lot, priced below market value.

OTTER LAKE — Grocery with license - showing good sales, includes 3 bedroom home on 5 acres.

PORTAGE DU FORT — 3 bedroom brick home on large lot. 6 inch studding in wall for extra insulation, very easily heated as hydro bills will prove. Excellent value.

LEACHFIELD LAKE - 100 acres on lake. Party subdivided. Good opportunity for investment.

BRISTOL — Older home with character. Handyman special.

NORWAY BAY — LOTS 100 ft x 100 ft in new subdivision.

VINTON — 104 ACRE FARM, close to Highway - good barn.

QUYON — 100 ACRE farm, no buildings, clay-loam soil.

RECTORY ROAD — 3 bedroom brick home, finished rec room, in basement with fireplace.

ALLUMETTE ISLAND - Waterfront lots.

For listings and appraisals call DON DODS, Office 647-2466, Res. 647-2620. 0 O25

FOR RENT

2 Bedroom bungalow, electric heat, 4 miles South of Shawville, available Nov 1st, phone 647-3580, after 6:30 pm.
2989128N1

3 BEDROOM 2 STOREY HOUSE in Quyon, Carpet on living room and bedrooms. Furnished or unfurnished, phone 1-613-829-3405 Ottawa.
2988928N1

3 BEDROOM APARTMENT in Quyon, phone after 6 pm Bob Gordon, 458-2721.
9896X2N1

SHAWVILLE - bachelor apartment in Turner Building, electrically heated, Apply to Katie Elliott, 647-3722.
99162XN1

2 BEDROOM APARTMENT in Bryson, fully carpeted, available immediately. Phone 648-5651 or 648-5847.
2987081 O25

FURNISHED ROOM or share one bedroom apartment with own bedroom phone 458-2025, 647-2929. 2988681 O25

FOR RENT - bed sitting rooms, ideal for elderly lady, fridge and stove, Cowley Building, Main Street, Shawville, phone 647-3526. 0TC

FOR SALE CARS & TRUCKS

1976 PLYMOUTH SPORT Fury in excellent condition, many extras, including AM-FM cassette stereo. Has to be seen to be appreciated. Forty-eight thousand original mileage, good on gas. \$3200.00 firm. Call 647-3459.
2989281 O25

1974 VEGA GT Hatchback, bucket seats, 4 speed, custom interior, 39,000 miles. Good Condition, phone 647-2688.
9851X2 O25

1972 MERCURY MONTEGO MX 302 V8, good condition, no rust. \$850. Best offer. Call 647-3459.
2989381 O25

1970 DODGE MONACO, 2 door hardtop, vinyl roof, 318 motor, ps, pb, best offer. 647-5982.
98302X O25

1975 COMET BROUGHAM, one owner, 45,000 miles, excellent condition, phone 458-2625. 0TC

1977 YELLOW VEGA with black interior, bucket seats, 2 door, automatic, with consul, in excellent running condition. 12,000 miles, with two brand new snow tires. Best offer. Phone 819-648-5548 after 6 pm.
9870X2N01

WILSON'S CAR SALES OF RENFREW LTD

Wilson's Car Sales of Renfrew Ltd wants you to win a \$100.00 Canada Savings Bond. There are ten new 1978 Model Datsuns that must be sold immediately. You are guaranteed a one in ten chance to win a \$100. Bond. Draw to take place when the last 1978 model is sold. Along with enjoying the largest discounts ever given by Wilson's Car Sales of Renfrew.

ON SPECIAL THIS WEEK —

1977 CHRYSLER CORDOBA, metallic blue with white vinyl roof, 360, V8, ps, pb, automatic radio, - a beautiful car with low mileage.

1976 FORD GRANADA, 4 door sedan, brown metallic paint, 6 cylinder engine, ps, pb, automatic, radio, - a real good family car, giving excellent mileage.

1976 DODGE DART 2 door hardtop, yellow with black top stripes, 318, V8, ps, pb, automatic - real sharp.

1974 DATSUN 710 automatic wagon, one owner, very low mileage. This wagon is just like new.

A REAL GOOD selection of both new and used now in stock plus a full line of H.T.I. truck caps available for your convenience.
PHONE 432-2840 0 O25

WANTED TO BUY

WANTED TO BUY — Recipe for Ghilead Salve, will pay cash. Send to Garnet MacJanet, Box 343 Sault Ste Marie, Ontario.
9921X2N1

HONEY EXTRACTOR, Please contact Dave Dickson, 647-2204 Shawville. 0TC

CASH CASH CASH I We buy cars, pickups and vans. Contact or apply to Bill Summers, Mutual Auto Sales, Hwy 17, Petawawa, Ont., (Gulf) 1-613-687-2252. 0TC

FIREWOOD cut and split and hardwood logs 8 ft or 12 ft long. 2000 cords needed.
2933684 O25

Wanted To Buy

Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desobrais, 458-2268 or 458-2496.

FREE

FEMALE DOG - black Lab, good with children, phone 647-3184.
9901X O25

FEMALE german shepherd, gray and black, excellent with children, 647-5534.
2990281 O25

FOR SALE SNOWMOBILES

TWO SKIDOO'S Olympic 1975 slide suspension with covers, grease gun, two extra gas tanks and double trailer. 648-5964. 297772X O25

1974 MOTO SKI 295 twin cylinder, slide suspension, best offer, phone 647-5982.
98302X O25

FOR SALE PROPERTY

CALUMET Island, one acre of land at Barry River, Road to river, phone 648-2667.
2980028O25

FOR SALE OR RENT

3 BEDROOM BUNGALOW in Bristol, carpeting, carport and back yard. \$110 monthly. Call 647-2177, or 458-2536. 0TC

REWARD

Lost, on Sunday at San Antonio Ranch BLACK LABRADOR very friendly, silver choke chain, answers to "Smoky" Phone 458-2297 or 458-2142 or 613-832-1666

BORN

DRUMMOND - Barrie and Diane are pleased to announce the long awaited arrival of their son Kenneth Alexander, 7 lbs 11 ozs, Tuesday, October 17, 1978 at the Ottawa Civic Hospital. Proud grandparents are Alex and Bea Drummond of Bristol, Quebec and Ken and Rita Draper of Quyon, Quebec.
298828 O25

KENOPIE - Richard and Kathy (née Wilson) are happy to announce the safe arrival of a son, Trevor Anthony, 7 lbs 15 oz in Renfrew Victoria Hospital, October 17, 1978. A brother for Mary Leigh.
9914X O25

WALL — David and Cathy (née Mathers) are pleased to announce the arrival of their daughter, Janie Roberta, 7 lbs 14 oz. on October 13, 1978, a sister for Tammy Lyn. Proud grandparents are Mr and Mrs Thomas Mathers and Mrs Margaret Wall, proud great-grandparents are Mr and Mrs Clarence Wall and Mrs Marcella Hodgins. Special thanks to Dr Dick and third floor nursing staff of Renfrew Victoria Hospital. 298978 O25

Wanted to Buy — Recipe for Ghilead Salve, will pay cash. Send to Garnet MacJanet, Box 343 Sault Ste Marie, Ontario.
9921X2N1

THANKS

BENNETT — I wish to thank Dr Margo Morissette, Dr Gregory, nurses and staff on second floor who were so kind to me during my stay in the Pontiac Community Hospital. Also many thanks to the clergy for their visits and prayers and to all who sent cards, flowers and gifts and to the many visitors.
Edith Bennett
9861X O25

BOOKS

Bibles, dictionaries, texts, novels, travel books, animal stories, large selections for children, classics, large volumes for special gifts, every category in FRENCH and ENGLISH. Come in and browse to your heart's content with NO OBLIGATION TO BUY. Teachers and librarians welcome.
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville - 647-2204

ENGAGED

SCHMIDT — LANG Mr and Mrs Richard Valin are happy to announce the engagement of her sister, Helene Schmidt to Wayne A. Lang, son of Mr and Mrs William Lang of Shawville. Marriage to take place December 9, 1978 at St Paul's Anglican Church, Shawville, P.Q.
9862X O25

CLASSIFIED ADS

THANKS

PUBLIC NOTICE

THE PONTIAC PLOWMEN'S ASSOCIATION extends sincere thanks to the following donors to Pontiac Plowing Match:

Bryson and Calumet Island: Albert Hotel, Oasis Restaurant, Romulus LaSalle, Bryson Lodge Roland Dumouchel, Brian Stanton & Sons, Lloyd Newberry, Coriveau Store, Hotel 3R, Trembley Hotel, Paul Béard, Roger LaSalle Store, Dumouchel Garage, Griffin Store, Jim Tallon, Sheenboro, Joh Meilleir & Sons, Bela's Grocery, Ross Stewart, Harry Wilson, RR3, Pembroke, Jerry Walsh, RR4, Cobden, Revel Stewart, Cobden, Galetta Livestock Sales Barn, Cobden Livestock Sales Barn, Camié des Loisirs, Calumet Island.

Campbell's Bay- Ringrose Bros., Marie Shea, R.J. Arbic, Gourmet Rest., Mousseau's Ltd., Mitchell's M & M, Black's Variety, Erffle & Sons, Smith & Brothers, Dr Chrétien, Pontiac Transit Mix, Fenton's Petroleum, Crawford Machine Shop, Ottawa House Hotel, Odell's J. Boutique, Kluge's Gro, Boucher Gro., Gilbert Meilleur, Gerald Rice Int. Stock Food, Coca-Cola, Renfrew, Superior Propane.

Shawville— Clarendon Hotel, Smith's Harness Shop, The Shoe Shop, Pontiac Printshop, Hodgins Lumber, Bob Smith's Rest., Fraser's Clothing, Keith Horner's Shop, Anderson & Taylor, H. McCauley Jewellers, Hobbs Furniture, Kay's Style Shop, Bean's Fina, H & S Home Supply, Pontiac Auto Parts, Inc., Sly's Machine Shop, B & A Russell Equipment Ltd., Murray's Auto Parts, Greer's Store, Lloyd Hodgins Furniture, Pontiac Electric, J.L. Hodgins Co Ltd., Walter Nelson, Sheppard Motors, Brown's Machine Shop, J & P Furniture & Appliances, W.B. (Bill) Hodgins, Canadian Tire, Ken's Place, H I Hobbs & Sons, W.A. Hodgins, Powell's Auto Parts, Gordon Farm Supplies.

PUBLIC NOTICE

NOTICE OF CHANGE OF NAME

Notice is given that WALTER JAN CHMIELEWSKI, student, domiciled at 19 Alfred Street, in the Village of Shawville, District of Pontiac, will apply to the Minister of Justice to obtain an order changing his name to that of WALTER JAN HORNER. Shawville, October 10th, 1978. Raymond M Rowat, Notary, Attorney for the Applicant.

NO TRESPASSING- There is to be no trespassing on lot 35, first range, near Otter Lake in Township of Leslie. Albert Lachance. 9783X 025

NO SKIDDOING- There is to be no skidding on lots 31A and 32 Range 2, Township of Leslie Gilbert Lachance. 9783X 025

NO SKIDDOING, hunting or trespassing on Range 12, Lots 2A, 2B, 1C, in Charteris. 297922B 025

NO HUNTING or trespassing Range 1, Lot 54 in Aldfield, Range 12, Half lot 5; Range 11, Lot 5A, 5C; Range 11, Half lot 8 in Bristol, Range 1 Lot J in Thorne. Milton Hahn. 2979182 025

MUNICIPAL CORPORATION OF PORTAGE DU FORT

PUBLIC NOTICE is given the electors of the Municipal Corporation of the Village of Portage du Fort that nomination for the election of Councillors will be held on Monday, October 30th, 1978 between the hours of 12 o'clock noon and 2 p.m. at the Anglican Church Hall in the Village of Portage du Fort.

The seats to be filled are: No. 4 - Vacant, No 5 - Roy Dagg, No 6 Dalton Elliott.

If necessary a poll will be granted and held on Monday, November 6th, 1978, at the Town Hall in the Village of Portage du Fort from 8 am till 6 pm

Mrs Gwen Tanguay has been appointed returning officer for this election.

C Robillard, Secretary Treasurer 2 0 025

CORP OF TOWNSHIP OF BRISTOL

PUBLIC Notice is hereby given by the undersigned secretary treasurer of the aforesaid Municipality, that on Monday, the 30th day of October, 1978, from Noon to 2:00 pm in the Townhall, nomination of candidates will take place for the election of three councillors in the room and seat of Seat 4 Leonard Roy; Seat No 5 Alex Drummond; and Seat No 6 Norman Wiggins, whose term of office will have expired. If more than the required number are nominated, an election will be held in the townhall on Monday, November 6, 1978, from 8:00 o'clock in the morning until 6:00 o'clock in the evening. Given at R.R. 4, Shawville, Que this 12th day of October, 1978.

Keith R Emmerson, Sec'y-Treas. 20 025

MUNICIPAL CORPORATION TOWNSHIP OF LITCHFIELD

PUBLIC NOTICE— is given to the electors of the Municipality of Litchfield that nominations will be held at the County Building in the Township of Litchfield on Monday, October 30, 1978 between the hours of 12 o'clock till 2 p.m. for the election of councillors for: No 4 - Sitting Councillor Charles Moore, No 5 - Sitting Councillor John Clarke, No 6 - Sitting Councillor Bert Crawford. If necessary a poll will be granted and held on Monday, November 6th, 1978 at the County Building between the hours of 8 a.m. and 6 p.m. Mrs Judy food has been appointed Election Clerk.

C Robillard, Secretary Treasurer 2 0 025

PROVINCE OF QUEBEC MUNICIPALITY OF CLARENDON

PUBLIC NOTICE is hereby given by undersigned, Sec. Treas. of aforesaid Municipality that on Monday, 30th day of October, 1978 from noon to 2 p.m. in Clarendon Municipal Hall, nomination of Candidates will take place for the election of 3 councillors to replace Mr Lorne Hanna Seat No 2, Mr Ken Wilson Seat No. 5 and Lionel Telford Seat No. 6, whose terms of office will have expired. If more than required number are nominated an election will be held in Clarendon Municipal townhall on Monday, November 6, 1978 from 8 o'clock in morning to 6 o'clock on Monday, November 6, 1978 from 8 o'clock in morning to 6 o'clock in evening.

Given at Clarendon Council Hall this 12th day of Oct. 1978. Lorna Younge, Secretary Treasurer. 2 0 025

PROVINCE OF QUEBEC MUNICIPALITY OF PONTIAC

TO THE RATEPAYERS of the aforesaid municipality PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned sec.treas of the aforesaid municipality that: CORRECTION with respect to the public notice given on October 19, 1978 concerning poles for the election to be held Nov 6, 1978 pole for North Onslow district will be Mr and Mrs Dominic Foran, Wolfe Lake Road. Given at Luskville this 23rd day of October one thousand nine hundred and seventy eight.

Jacques Ledoux, Sec.treas. President of Election 0 025

The Corporation of the Village of Shawville NOTICE — Residents of Shawville are requested to revert to the use of Standard Time at midnight, October 28, 1978.

By Resolution of Shawville Council. 0 025

PUBLIC NOTICE — THE parents and ratepayers of the Aylmer School Board are hereby advised that the regular meeting of the Council will be held on Wed., October 25, 1978 at Notre Dame de la Joie School in Luskville at 8 o'clock p.m.

Hubert Lacroix, director general. 298238 025

7th Line

Miss Armita McDowell, Ottawa spent a few days recently visiting with Mr Dwight McDowell and with Mr and Mrs Neil McDowell and family. Mr Hillis Conolly visited on Sunday in Ottawa with Mr

and Mrs Elwood Hodgins and family.

Mrs Gerald Draper, Misses Donna, Brenda, Mary Lou and Elizabeth Horner and Miss Kim McLeod of Ottawa, spent Thanksgiving with Mr and Mrs Ed Lucyk at Schumacher and with Mr and Mrs Keith Draper at South Porcupine. They also visited with Mr and Mrs Darryl Lucyk at Schumacher and Mr and Mrs Brian Lucyk at Timmins. They visited with Mrs Pearl Conolly, Mr and Mrs Fred Stevens and with Mr and Mrs Dennis Young. They were accompanied home by Mrs Gordon Acres who had spent the previous week with Mr and Mrs Keith Draper.

On Monday morning James Fletcher saw a pair of wolves between his farm and Walter Kilgour's. After having a look around they headed for the bush.

We are sorry to hear about the sudden passing of Mr Garnet Stark in Ottawa on Sunday morning.

Mr and Mrs Norris Hodgins of Ottawa visited recently with his sister, Mrs John R McDowell.

Mrs Jackie Younge of South Porcupine and Mrs Eric Draper of Braeside visited on Monday with Mrs Gerald Draper.

PUBLIC NOTICE

THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF SHAWVILLE

NOTICE— The Voter's list for Municipal election in Shawville may be inspected at the Town Hall during office hours. 0 025

NOTICE — nominations for Councillors are to be held on Monday, October 30th, from 12 noon to 2:00 p.m. in TCRA Centre for seats No 1 - Sam Hodgins, No 3 Harold Schock, No 5 Ebert Turcotte whose term of office has expired.

That on Monday, November 6th, if necessary a poll to be held at Ladysmith, in TCRA Centre from 8 am to 6 pm for taking the votes of the electors for candidates. That Maynard Bretzlaff is appointed President of the election. 2 025

URGENT - CUB and SCOUT MOTHERS

Auxiliary Meeting Monday, October 30th

at 8 p.m. at the home of

Eric Zimmerling, 641 John Dale Road, Shawville, Que.

Fathers are welcome. This meeting will determine whether there will be Clubs or Scouts this year as leaders are needed.

BUSINESS HOURS

Commencing October 31st, 1978

SUSAN LAFRAMBOISE will be HAIRDRESSING

Tuesday through Saturday

For appointment phone 647-5662

Please take notice that statements of account of Farm Credit Corporation

are at our office at 569 St. Joseph Blvd in Hull.

All farmers must arrange to have them picked up on the following days: Mondays, 8:30-4:30; Wednesday, forenoon and Fridays afternoon.

Help Wanted

EXPERIENCED PARTS MAN WANTED IMMEDIATELY

Previous experience in G.M. Parts an asset

We are looking for a young man 20 to 40 with a fair amount of education and experience, who is willing to work hard and take on some responsibility.

We offer a very good salary for the right person, plus all company benefits.

Apply:

PILON GARAGE INC. Campbell's Bay, Que Tel. 648-2156



WEDDING INVITATIONS

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.

We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

PONTIAC PRINTSHOP LTD. Shawville Tel. 647-2205

HOURS Mon.-Fri. 9-5 Saturdays 9-12

St. Joseph's Manor Campbell's Bay

will hold a

Public Information Meeting

Tuesday, November 7th, 1978 at 18:00 hrs.

in the Manor dining room

EVERYONE IS INVITED

HELP WANTED

Chromasco Limited, a mining operation at Haley, Ontario, requires a qualified Electrician. Electronic experience would be an asset.

Good starting salary and excellent fring benefits.

Apply in confidence to the Personnel Manager Chromasco Limited Haley, Ontario K0J 1Y0 (613) 432-3621

AVAILABLE NOW

ROOM and BOARD FOR SENIOR CITIZENS

Reasonable rates

Interested persons apply to:

Larry Mosgrove, Director P.O. Box 583, Shawville, Que. Phone 647-3162 or 647-5938

PUBLIC NOTICE TO

CLARENDON RATEPAYERS

Your co-operation is requested to help the municipality control the dumping of garbage in places other than the municipal dump. The municipality is forced to impose a fine of \$100 for the first offence and \$500 for each additional offence on anyone whose garbage is found dumped anywhere except the dump. If littering continues, the municipality will be impelled to raise the mill rate to combat the cost of cleaning up the misplaced garbage.



Pontiac County Church Services

Week of October 28

Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA Parish of Clarendon Rector the Rev. Harry Bowkett Lay Readers P. McCord, K. Munro.

Holy Trinity, Radford Oct. 29 9:30 a.m. Holy Communion Saint Paul's Shawville Oct. 29 9:45 Sunday School 11:00 Morning Service 7:30 p.m. Evening Prayer Wednesdays 8:30 p.m. Bible Study

The Anglican Parish of Campbell's Bay

The Rev. J. Stevenson, Pastor Tel. 648-5682 or 453-2562 or 453-2874 or 453-4551

9:00 a.m. Holy Eucharist St. James' Otter Lake 10:30 a.m. Holy Eucharist and Church School St. Georges Campbells Bay 12:00 noon Morning worship, St. George's Portage du Fort 7:00 p.m. Church School Parish Hall Portage du Fort Thurs.

Parish of Quyon Rev. John G. Hilton 458-2117 Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol

St. Georges Thorne 11:30 a.m. E. St. Matthews Charteris 8:00 p.m. K. Musgrove St. Thomas Bristol 9:30 a.m. Holy Eucharist St. Johns Quyon 7:00 p.m. Sat. Evening Prayer St. Lukes Eardley 7:30 p.m. Holy Eucharist

BAPTIST CHURCH Otter Lake

Mr. Bill Bresnahan (presiding) Sunday Service and Sunday School 7:00 p.m.

Church of the Living God

Wednesday night Prayer Meeting 7:30 p.m.

Saturday evening 7:30 P.M. in Duclos

Sunday School 10:00 a.m. at James Crawford's RR3, Campbell's Bay

FREE METHODIST CHURCH Campbell's Bay Rev. Maurice R. Vannest

9:45 a.m. Sunday School All Ages

11:00 a.m. Morning Worship

7:00 p.m. Evening Worship

Tuesday 8:00 p.m. Prayer Meeting Church

Thursday 7:30 p.m. Etude Biblique Francais - Homes

JEHOVAH'S WITNESSES Kingdom Hall, Shawville

Ernest Sewell presiding

10 a.m. Public Discourse

11 a.m. Watchtower Study

Tuesday 7:30 p.m. Book Study

Thursday 7:30 p.m. Ministry School

8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH Thorne

Rev. C. Kappes

11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's

PENTECOSTAL ASSEMBLIES Bethel Tabernacle, Shawville

Rev. O. A. White

9:45 a.m. Family Sunday School

11 a.m. Morning Worship

7:30 p.m. Gospel Service

Wednesday 7:30 p.m. Family Night

Bristol Ridge

Rev. David Purdie

10 a.m. Sunday School

11 a.m. Morning Worship

Wednesday 7 p.m. Prayer Service

PRESBYTERIAN Fort Coulonge

Rev. T. A. Pollock

11:15 a.m. Worship and Sunday School

Bristol

Rev. T. A. Pollock

9:30 a.m. Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC

St. Edward's Parish, Bristol Mines

Rev. M. R. Costello

Hours of Mass

Saturday 7:30 p.m.

Sunday 9:00 a.m. & 10:30 a.m.

Immaculate Conception, Bryson

Father Pelletier

Mass Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

St. John the Evangelist, Campbell's Bay

Rev. Father McElligott

Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

St. Charles Borromeo, Otter Lake

Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

St. James Parish, Portage du Fort

Rev. Ethier

Mass Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.

St. Mary's Parish, Quyon

Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

STANDARD CHURCH

Shawville

Pastor: Rev. Floyd R.J. Druce

Sunday School 10:00 a.m.

Morning Worship 11:00 a.m.

Evening Worship 7:30 p.m.

Wednesdays Prayer & Bible Study 8 p.m.

UNITED CHURCH OF CANADA

Shawville

Rev. Owen MacPherson Tel. 647-2764

Zion Morning Worship 9 a.m.

Sunday School Shawville 10 a.m.

Morning Worship Shawville 11 a.m.

Tuesdays. Brownies 6:30 p.m., Youth Choir 7 p.m. Senior

Choir 8 p.m. Wednesday C.G.I.T. 7 p.m. Explorers 7 p.m.

Thursdays Jr. Choir 3:15 p.m.

Campbell's Bay

Joint service with St. George's Anglican Church - using alternate places of worship as announced

Bristol Charge

Rev. Ed McCaig

9:30 in St. Andrew's Knox

11:00 a.m. Stark's Corners

Quyon Charge

Rev. Frank Bailey

9:30 a.m. Morning Worship Westley Beachgrove

11 A.M. Quyon morning worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH

Murrell's Centre

Rev. Ballard

7:30 p.m. Evangelistic Service

Wednesday 8 p.m. Bible Study

Friday 8 p.m. Prayer Service

Little Stone Church, Portage du Fort

10 a.m. Sunday School

11 a.m. Morning Worship

Church of the Living God

Rev. Rheal Rivest

7:30 p.m. Service at Duclos

Wednesday 7:30 p.m. Fort Coulonge at Armand Paquette's

WESLEYAN

Shawville

Rev. S. Allan Summers

9:45 A.M. Sunday School

11 A.M. Morning Worship

7:30 Evening Worship

CYC 3:30 p.m. Thursday

Friday 7:45 P.M. Young People's

Waltham & Campbell's Bay

Jack Warder, minister

Sunday School Waltham 10 a.m.

Campbell's Bay 6 p.m.

Worship Service

Waltham 11 a.m.

Campbell's Bay 7 p.m.

Prayer Meeting



PRODUCE

White Grapefruit	48's	6/89
MacIntosh Quebec Apples	5lb	1.09
Green Cabbage		2/69
Peanuts	lb	.89
Brussel Sprouts	10oz	.69
Spanish Onions	2's	.69
Canada No. 1 Potatoes	50lbs	2.59

DAIRY

Monarch Shortening	3lb	1.99
Schneiders Lard	1lb	.59
Cheez Whiz	16oz	1.39
Fleischman's Corn Oil		
Margarine	3lb	2.99
Kraft Crown Plain Gruyere Cheese	8oz	1.39

FROZEN FOOD

Rhodes Frozen White & Brown Bread Dough	5 rolls	1.49
Blue Water Fish Portions	32oz	2.79
Aunt Jemina Ass't Pancake Batter	16oz	.39
Robin Hood Ass't Pancake Batter	16oz	.39
Honeydew Orange Drink	16oz	.79
Omar Choice Frozen Peas	2lb	.49
Homemade Coffee Queen	32oz	.29

Health & Beauty

Silvikrin Shampoo	200ml	.89
Listerine Toothpaste	300ml	1.99
With Fluoride Aim Toothpaste	150ml	1.69
Aspirin Tablets	100's	1.19

BAKERY

Westons White Bread Super Sandwich	24oz	2/89
Weston's Lemon Filled Buns	6's	.59
Weston Plain Sugar & Cinnamon Donuts	12's	.59
Donald Duck Milk Bread	24oz	.49
Sunibake Chef Rolls	12's	.49
Sunibake Vanilla Dome Cake	14oz	
Sunibake Iced Maple Buns	13oz	.89
Weston's Hamburg and Hot Dog Buns	12's	.59

Magical Spell Of Savings!

Vachon Strawberry & Rasp. Jam with Pectin	24oz	1.29
Vachon Three Fruit Marmalade	24oz	.99
Vachon Cherry Pie Filling	19oz	1.19
Vachon Apple Pie Filling	19oz	.79
Vachon Raisin Pie Filling	19oz	.89
Kellogg's Cereal Special K	475g	1.29
Kellogg's Cereal Raisin Bran	525g	1.00
Shirriff Good Morning Marmalade	24oz	1.09

Shirriff Crystals Lemonade	can	.99
Pior Park Teabags	100's	1.79
Mountain Blend Regular Ground Coffee	1lb	2.99
Top Valu Stems & Pieces Mushrooms	10oz	2/1.00
Austral Canada Choice Pears	28oz	.79
Jolly Miller Crystals Orange Flavor	Pkg of 3-3oz	.59
Dalton Featherstrip Coconut	14oz	1.49
Libby Deep Browned Beans	28oz	.69

Hunt's Ketchup	100oz	1.99
Habitant Table Syrup	907g	1.09
Mazola No Stick	9oz	1.19
Heinz Prepared Mustard	16oz	.39
Plus Deposit Coke	6-10oz	.89
Alymer Rosebud Beets	19oz	2/79
Top Valu Green Beans	14oz	3/89
Kraft Pure Strawberry Jam	9oz	.69

Cordon Bleu Hot Chicken Sauce	14oz	3/1.00
Scotian Gold Applesauce	28oz	.79
Stafford Pumpkin Pie Filling	19oz	.69
York Cream Style Corn	19oz	2/99
Tropic Ass't Pineapple	19oz	.59
Heinz Spagetti	28oz	.69
Champion Mustard	128oz	1.79
Purity All Purpose Flour	7lb	1.29

Pamper Ass't Cat Food	6 1/2oz	4/1.00
Tops Dog Food	733g	3/1.00
Liquid Detergent Mir	Pkg 2	1.19
Liquid Detergent Sunlight	32oz	1.09
Powdered Detergent Top Valu	5lb	1.79
Lysol Cleaner Toilet Bowl	24oz	.99

Aerowax Furniture Polish	6.5oz	1.09
Bon Ami Window Cleaner	20oz	1.19
Durashine Acrylic Floor Polish	27oz	1.79
Fab	6 litre	1.99
Parillon Toilet Tissues	8's	1.39
Ass't Armor Stews	24oz	.99
Reynolds Roasting Pans	11 1/2x9 1/4x2 1/2	2/59

IN-TOWN GROCERY DELIVERY
 1:00 to 4:30 p.m. - *1.00 per order
 Phone order minimum - *8.00
 Please call before 11:00 a.m.
 Sorry, No Phone Orders on Fridays
 CLOSED MONDAYS

save ON MEATS

SCHNEIDERS -	
Schneiders Blue Ribbon Bologna Pieces	lb 1.19
Schneiders Ass't Weiners	lb 1.29
Schneiders Skillet Strips	lb 1.29
Schneiders (bowls) Head Cheese	lb .99
PORK -	
Pork Hocks	lb .59
Pork Sparerib Strips	lb 1.19
Pork Riblets	lb .69

MARY MILES -	
Mary Miles Whole or Pieces Bologna	lb .79
Mary Miles Weiners	lb .99
Mary Miles Loose Small or Large Pork Sausage	lb 1.19
Mary Miles Store Sliced Cooked Ham	lb 2.39
Mary Miles Steakettes	lb 1.19
Mary Miles All Beef Steakettes	4lb 4.99
BURNS -	
Burns Chicken in Bucket	lb 3.39
Burns Store Packed Pure Pork Sausage	lb 1.29
Burns Sweet Pickle Cottage Roll	lb 1.49
Burns Breakfast Grill Bacon	lb 1.59

BEEF -	
Grade C Beef Economy Steaks	T-Bone, Wing, Sirloin lb 2.49
POULTRY -	
Frozen Chicken Thighs	10lb 8.99
Combination Chicken	lb .89
Quarter Chicken	lb .99
MAPLE LEAF -	
Maple Leaf Pepperoni Sticks	lb 1.49
Maple Leaf Jubilee Bacon	lb 1.19
Maple Leaf Golden Fry Sausage	lb 1.59
Maple Leaf Smoked Pork Picnic Shoulder	lb 1.29
Maple Leaf Smoked Meats	4pkg of 2oz 1.69
Mock Chicken, Mac & Cheese, Dutch Luncheon, Pimento Maple Leaf Ass't Cooked Meat	6oz .69

CHARGE X MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

Hunting Caps, Reversible Vests, Kodiak Boots, Rubbers, Mitts, Wool Socks, Heavy Jackets

Home Hardware HARDWARE DEPARTMENT

DEER HUNTING SEASON OPENS SATURDAY, OCTOBER 28

Rifles, Ammunition, Gun Cases, Oil, Cleaning Rods, Licenses

SECOND FLOOR master charge

Winter Head Wear - Scarf and Hat Sets, Toques and Wool Mitts, Mohair Hts - Rust, Beige, Brown, Green, Leather Gloves, Halloween Cards, Pins and Serviettes